工商晚報
The Kung Sheung Evening News
民國僑務委員會登記證台救新字第壹弍壹號
行政院新聞局登記證局版台報字第零零零五號
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
紙兩大張售價三毫
新聞紙第一二五六九號

些少誤會探員鳴槍 夜總會轟傷兩舞客

【本報訊】平安夜對本港大多數人來說是一個普天同慶、歡愉、平安的晚夜，但對昨晚到尖沙咀重慶大厦金都城夜總會通宵慶祝的夜遊人士卻並非如是。一名休班探員與女友共舞時，疑因踩踏他人腳而與人發生衝突，混亂中探員鳴槍一響擊傷兩人，令在場慶祝的各人不歡而散。

受傷的兩人原擬渡過一個歡愉的平安夜，但結果卻要在醫院度過。開槍的探員鄧瑞麒（廿八歲）與女友亦受傷，至於其他在金都城夜總會慶祝的客人，亦被弄至不歡而散，歡樂氣氛被破壞無存。

此宗探員鳴槍事件發生於尖沙咀重慶大厦三樓金都城夜總會。一名隸屬九龍警署總部的休班探員與友於較早時到上址狂歡，至三時卅分左右，當氣氛到達高潮之際，休班探員在與女友在舞池狂歡熱舞時，因人擠迫關係，誤踏另一舞客之腳，對方反顏相向，探員亦不甘示弱。

雙方因此小事而在舞池中發生爭執，混亂間突有人揮拳相向，探員隨即拔槍，鳴槍一響，擊中一名男子而流彈亦射中另一在舞池起舞之男子。

槍聲一響，驚醒在場各沈醉於愉快氣氛的人士，相爭走避，免殃及池魚，若干女士見有人中槍流血，更慌至花容失色，夜總會方面睹狀，速忙撥電報警。警方接報到場調查一番後，始讓未涉及與此事有關之男女離去，愉快之氣氛被弄至不歡而散。

及後，警方將兩受傷的男子送往伊莉莎伯醫院救治，開槍之探員亦被帶署查訊，警方現時對此案之起因詳情仍在展開調查中。

受槍傷兩男子爲黃志偉，十七歲，情況據報「頗好」，另一傷者爲吳光文，廿四歲，情況令人滿意。

當局正研究花生製成品 若含過量黃麻素 食者可能生癌症

【本報訊】市政局食物衛生委員會現正着手研究市面上之花生製成品是否含有過量的黃麻素，過量之黃麻素可能引致癌症。

市政局食物衛生委員會月前曾將所有在本港出售的花生油抽出樣本化驗，結果發現若干種牌子含有超過安全量的黃麻素。

市政局化驗後即向各入口油商提出勸告叮囑要購買質素較高的花生油，而油商亦已遵照勸告，在最近的一次調查顯示在本港出售的各種花生油所含之黃麻素已不超過安全的份量。

除了花生油外，市政局食物衛生委員會現正着手研究其他的花生製品是否含有過量的黃麻素。黃麻素過多的原因主要是所選用的花生是否已變壞。

食物衛生委員會進行此等研究係從世衛生組織取資料，然後交由政府化驗部門進行，在最近的一次例會中，食物衛生委員會並再提臘腸、臘肉是否對人體健康構成問題，目前該會仍在研究中，暫未有結論。

醉兵假槍大鬧灣仔

【本報訊】港島灣仔，昨晚「平安夜」，上演一幕洋兵持「槍」大鬧紅燈區的活劇，幸及時被警方制止，不致釀禍，事後，警方繳獲六枝類似駁殼手槍物體，但証實是「流野」，六名涉嫌與案有關的洋兵被警方帶走查訊。

案發於昨晚十時卅分左右，有十多名英兵，在灣仔洛克道一間酒吧參加派對，喝得酩酊大醉，及後走出酒吧，其中有六名頭戴五彩尖帽及面具的英兵突然拔出類似駁殼手槍物體，當街亂舞，又高聲呼叫，途人爭相走避，秩序一度很混亂，幸而此時有兩名警員發覺，於是沿途加以監視，該批英兵未幾進入洛克道九十九號波士頓酒吧，兩名警員一人監視大門，另一人向上峯致電報告，不久大批衝鋒隊警車將酒吧包圍，派出警官入酒吧內調查，發現多名喝得大醉的英兵，身懷者俱玩具手槍，於是乃將該六名涉嫌者帶返警署調查。

麗瑤邨已落成 可於下月入伙

【本報訊】環境優美之麗瑤邨，大部份建築工程業已完成，首批住戶可於下月入伙。

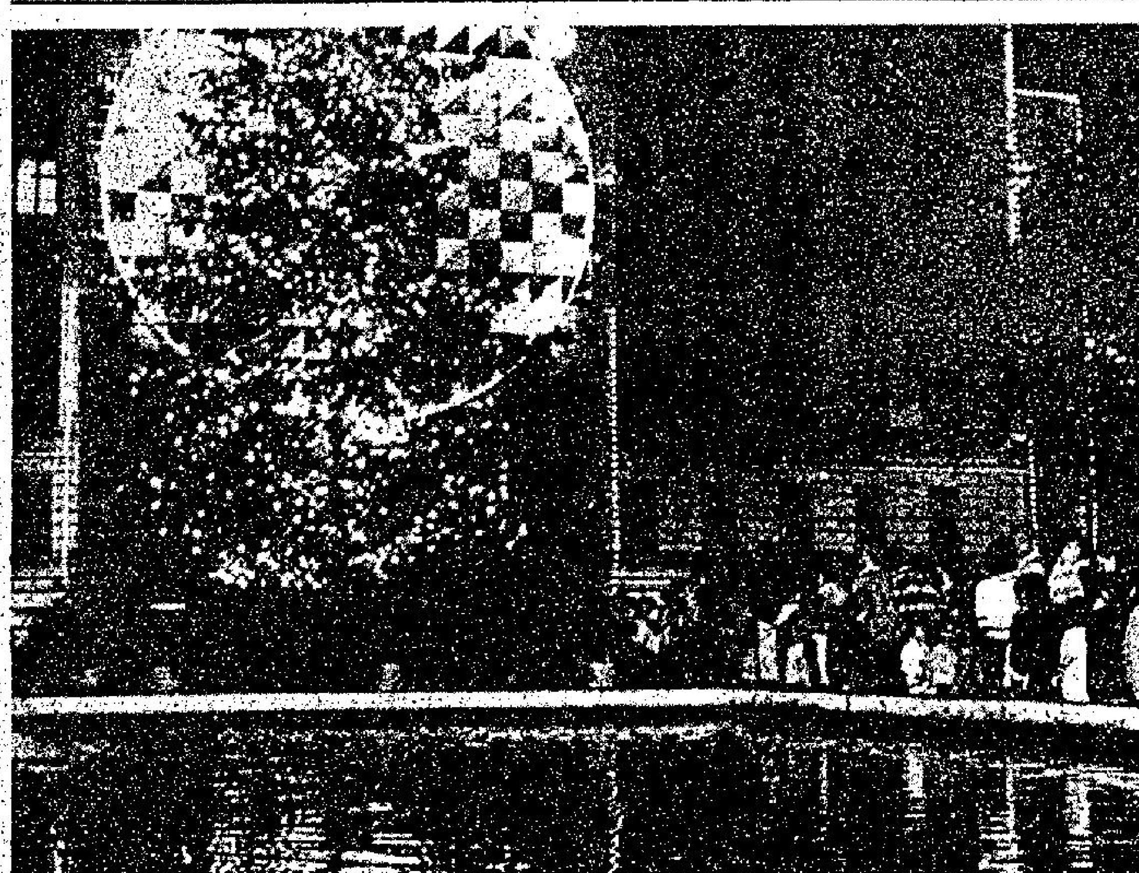
這個屬房屋委員會之最新屋邨，位於荃灣青山道與葵涌道之間，明年中全部入伙時，將成爲現有公共屋邨中人口密度最低的屋邨。

麗瑤邨佔地三十四點四英畝，人口密度僅爲每英畝七百三十六人，與大坑東的密度二千七百人相比，有甚大距離。

每一個居住單位均擁有獨立式的設備，例如廁所、厨房及露台等。該屋邨環境優美，可遙望荃灣及發展中新市鎮的全貌。

麗瑤邨共建有四座大厦，樓高由十二層至二十四層不等，其中有三座爲雙塔式大厦，提供居住單位給七至九人的家庭。房屋的面積由三百五十六至四百二十九方呎，月租由二百七十三元至三百三十元不等。邨內唯一樓高十二層的大厦將擁有二百七十二個居住單位，面積一律爲五百九十一方呎，特別爲十二人的家庭而設，但租金尚未決定。

該屋邨共有房舍二千四百一十一間，邨內擁有各種設施，包括小學、中學及幼稚園。此外並建有一座多層停車場爲邨內居民提供四百個車位，及一座三層高的大厦，內有舖位、酒樓及工場單位。商業樓宇已於十二月十七日發廣告招租並將於本月底截止投標。該等商用樓宇預料頗爲搶手。



熙來攘往，皇后像廣場人潮洶湧，圖是最惹人注目的聖誕樹。（本報記者文華豪攝）

熱鬧的平安夜！ 皇后廣場火樹銀花 人頭湧湧觀賞燈飾

【本報訊】對西洋人士來說，聖誕節是一個吃大餐，聚天倫的日子，應該聚在家裏渡過寧靜的「平安夜」。但香港居民卻不如此，故香港的「平安夜」並不寧靜。

尤其是中區皇后像廣場，人聲嘈雜，擠滿專程前來看聖誕燈飾的人羣，熙來攘往，場面極爲熱鬧。

據估計：昨晚大約有一萬多人到皇后像廣場趁熱鬧，警方特別加派人員到場維持秩序。

廣場上最令人矚目的是高四十二呎，來自盧森堡的巨型聖誕樹，不少市民站在樹下大擺姿勢，拍攝留念。

當然，中區還有很多巨型聖誕燈飾也吸引市民的注力，像德輔道中及干諾道中也是市民徘徊觀賞的地方。

在燦爛光輝的燈飾中，水集刺目的鎂光燈，不少的人士也來湊熱鬧。有兩個業餘攝影學會，認爲機不可失，舉行專題攝影比賽。

雖然昨夜的場面是這樣紛雜嘈吵，大致上來說還算有秩序。

香港的聖誕沒有鐘聲鈴聲，而且在廿度氣溫下也不可能白雪紛飛，但香港的聖誕卻是獨具一格。

警方通話新系統 啟用後效果良好 一個訊號捕三匪

【本報訊】「三名可疑人物正朝着維多利亞公園旁的高士威道走向豪華戲院，請派人協助追截……」這是一位駐守銅鑼灣警署的軍裝警員林國強，在跑得氣喘喘時所透過配帶在身上的無線電巡邏通話機向控制室發出的訊號。

林警員是在星期一深夜十一時，在銅鑼灣銀幕街巡邏時，發現三名男子鬼鬼祟祟，手持可疑物品之後，準備上前查詢時，三名男子突然發足狂奔之後，立即全力追趕，在長達一英里的馬拉松賽跑途中不斷發出的召援訊號。

長途賽跑由銅鑼灣銀幕街，穿過興發街十字路口，鑑鑽維多利亞公園外的高士威道、怡和街，而到百德新街一段路程中，無綫電巡邏通話系統的控制室主管，在銅鑼灣及灣仔街道巡邏的警員，都聆聽到林警員報告追逐可疑人物所走的方向及路線，結果有駐守銅鑼灣警署的警長梁國強及倫錦溢、警員張廣泉及陳鴻康，分別分兩組截的士加入追逐，在大坑及英皇道灣仔警署方面的警員，亦先後分頭在怡和街、百德新街、禮頓山道一帶恭候三名可疑人物，結果三人在百德新街松板屋百貨公司門外俯首就擒。經調查後被解上銅鑼灣裁判署控以非法集會罪名，其中一人則被加控藏有攻擊性武器的罪名。結果林錦超（廿一歲）、曾×洪（十六歲），及黃志豪（廿六歲），各被判罰款三百元，而黃志豪被加控藏有攻擊性武器罪名，被判入獄兩個月，緩刑兩年。

這宗案件只是警方實施無綫電巡邏通話機以來，所發揮良好效能的其中一宗案件。

自從在街道巡邏的警員配上無綫電通話機後，對救援市民方面固然可以迅速地趕到現場，同時亦能在警隊間的通訊方面，發揮高度的功能。歹徒在街上犯罪後倖避過警方拘捕的機會，也大大地減少了。

小評 節日氣氛的蕭索

昨天聖誕前夕，儘管中環一些建築物燈飾輝煌，一般商店也儘可能延長營業時間，但是大家都可以看到一種難以掩飾的蕭索景象。

自中環至銅鑼灣的幾間百貨公司，幾於都一致表示，今年顧客的購買力，遠遜當年。

基本上來說，我們不大相信市民的消費能力已至於極度惡劣的地步。

可是，由於「加風狂颷」之下，每個人心頭都不能沒有一片陰影。

即使說，目前還有兩文錢，但爲了要應付來日大難，自不能不儘可能撙節。

市民撙節，不是圖以「小富由儉」，而是圖以應付「加風」的災難，想來也是一件很悲哀的事情。首先向市民大舉開刀的政府，不知作何感想？

中國古時候，許多賢明的獨裁統治者，也寧可「官瘦天下肥」，我們今日，處身在一個「民主櫥窗」之中，這個櫥窗，看來又像是一具榨汁機，想起來也眞有點啼笑皆非。

暴力罪行已受控制 由警方罪案數字顯示 三年來目前治安最佳

【本報訊】署理副警務處長蘇桐指出本年暴力罪行與全面性的罪案數字已有所下降及被控制，但他仍勸勉各警務人員在未來的一年仍須努力爲本港的治安奮鬥。

根據本報從警方公共關係科取得的數字資料顯示：本年的暴力罪行較前數字減少，起碼已將罪案增加的趨勢遏止，回復到七三年的時代。

	七六年（截至十一月爲止）	七五年	七四年	七三年
刧案	八七三一（一月至十二月廿二日止）	一一二〇	一二七八七	八七一七
兇殺	八十二	一〇五	一〇二	一一〇

從上述數字來看，顯示罪案已有遏止的趨勢，而且今年的兇殺案數字則爲最近三年的最低紀錄。

此外警方並積極對付黃、賭、毒三害，今年在這三方面的出動數字較過去三年爲多。

	七六年（至十一月止）	七五年	七四年	七三年
掃毒	二六一八〇	二四二六六	三三四一三	二八一一六
掃賭	四〇八〇四	三七三四四	二九四三一	二八七一八

蘇桐說，在罪案情形有所改善方面，全面性罪案增加八百一十九宗，這個數字的增加，是由於警方加强檢舉遊蕩者，藏有攻擊性武器及身爲三合會會員的人士。這類案件增加一千零一宗，而檢舉販毒者的則增加九百七十八宗。

暴力罪行則比一九七五年減少百分之十。尤其是刧案比去年減少二千二百宗，爆竊案亦減少七百卅六宗。

他强調，以上的成績，警方仍未感滿意，警方最終的目的，不論短期或長期，均是要減低罪案數字到一個理想的階段，尤其是暴力及有集團的罪行。

蘇桐指出，警方反罪惡方面有此成績，部份是由於刑事偵緝組的全面性及不斷的改組所致，尤其是反黑組的人手已較前增加一倍，市民協助警方亦是反罪惡成功的主要因素之一。

警方希望此現象不會中斷加强與市民的合作。警方一九七七年的宗旨爲防止罪案，撲滅及拘捕違法者，並致力於警民合作方面。

今日天氣預測

吹和緩至清勁東風，沿岸地區早有霧。密雲，間中有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏表二十四度。上午十時室外氣溫爲攝氏二十二度，濕度爲百分之七十九。高潮：上午六時二十六分，下午五時三十九分。低潮：上午一時三十二分，下午十一時五十分。

（上圖）添馬艦基地內，救世軍樂隊高奏「平安夜」祝普天同慶。

（下圖）雖未有白色的聖誕，但在異國友人的薰陶下，惆悵已一掃而空。

奇怪，沒有白雪 眞是聖誕節嗎？ 英童添馬艦度平安夜 異國風味亦感歡樂

【本報訊】每逢佳節倍思親，一名六歲大的英籍男童昨晚在添馬艦基地舉行的平安晚夜會上發覺香港並無英國的「白色聖誕」而感到惆悵，但未幾歡樂聲即將其惆悵驅走。

添馬艦海軍基地，昨晚舉行一個盛大的聖誕歌頌音樂會，祝賀耶穌基督降世，並爲一千名駐港海軍與家眷們帶來「在家鄉」的感覺。

昨晚六時三十分盛會開始，香港少年海事訓練團團友，在救世軍樂隊伴奏下，有精彩的演唱。駐港海軍家眷及其兒女，亦唱出多首動聽的聖誕歌。

「平安夜、聖善夜、萬暗中、光花射……」的歌聲，充滿整個添馬艦海軍基地，亦洋溢於每個異鄉人的心。快樂嗎！英國雖在維多利亞港對開很遠很遠的地方，但總算在這佳節裡，能與一些親人共渡，能聽到由自己兒女唱出家鄉的佳音。

一位六歲，第一次離開英國在香港渡第一個耶誕的保羅有些不開心的說：「奇怪，平安夜裡竟然會沒有白雪，眞難相信這就叫做聖誕節！」

一名到港已兩年的海軍稱：「其實平安夜，是給家人團聚的日子，雖離開英國，但在今晚，我能擁抱妻兒，還求甚麼？像香港耶誕的天氣一樣，我感到溫暖。」

反離島小輪加價

【本報訊】離島八區鄉事委員會，爲反對油麻地小輪公司離島綫加價問題，昨舉行聯席會議，指責立法、行政兩局及環境司沒有充分徵詢民意，表示極度不滿，發表堅決反對加價聲明。

包括長洲、坪洲、梅窩、大澳、東涌、大嶼山、南丫島南段、南丫島北段等離島八區鄉事委員會表示，油麻地小輪公司聲稱離島綫年年虧蝕，其實祇是玩弄數字遊戲，提出兩三項數字，絕不能令離島內外人士信服。

查油麻地小輪公司近年來迭次不斷加價，增加交通負担，嚴重打擊離島區旅遊事業，損害居民安居樂業之生活。

離島八區鄉事會對將於一九七七年一月一日加價事件，希望政府從速設立小組，檢討其經濟狀況，注視其營業手法，瞭解其會計帳目，尤其留意其新添船隻資產及其折舊兩項，並且詳加注意油蔴地小輪公司與其他有關公司之來往經營。

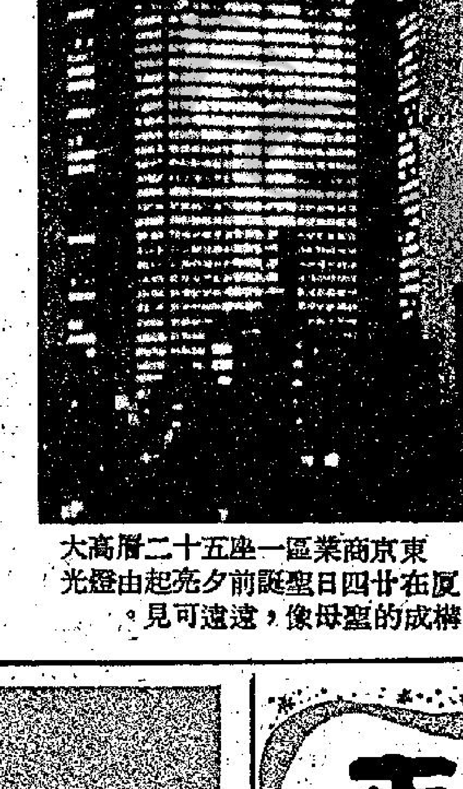
遭五級火焚燒 美華工廠大厦 頂樓六層封閉

【本報訊】葵涌大連排道美華工業大厦，日前遭五級大火焚燒後，昨經工務局向法庭取得緊急封閉令，封閉該大厦最頂六層作全面調查，以檢查其損毁的程度及須修補之程度。

該大厦樓高廿三層，火警發生於星期三晚上八時十八分，起火地點是該大厦十八樓A座永達實業製品廠，並蔓延至其他層，消防處出動百餘人，歷十六小時，才將火撲熄。

在焚燒十六個鐘頭後，至星期四午間十二時四十一分，火勢始被完全撲熄，大火中未有傷亡報告。

受波及的廠戶，除永達實業製品廠外，尚有十八樓B座以色列樹膠廠，十八樓C座香港靈鈕廠，十八樓D座香港体利製衣廠及十九樓利達製衣廠，十九樓B座明興膠袋廠，十九樓C座錦興膠袋廠。



東京商業區一座五十二層高大厦在廿四日聖誕前夕亮起由燈光構成的聖母像，遠遠可見。

兩匪入屋行劫 九男女被綑綁

【本報訊】四男五女被兩名持刀刧匪逐一綑綁，刧走財物，價值達二千七百元，北角書局街昨下午發生一宗入屋行刧案件。

案發現場是北角書局街十六號四樓，戶主姓陳，昨日下午四時，上址屋內一名男子準備開門外出時，門剛打開，即被早已埋伏在外的兩名飛型青年男子闖入，亮出利刀，指嚇屋內各人不許張聲。

當時屋內共有四名男子及五名女子，在利刀威迫下只好逐一受綁，刧匪大肆搜掠，搜出現金八百元及價值一千九百餘元的首飾財物，從容離去。

屋內各人掙脫綑綁報警，但警察到場時已失去匪踪。

清水灣住宅地 下月公開拍賣

【本報訊】清水灣一幅高級住宅用地，將於下（一）月公開拍賣，用以興建兩層高的住宅樓宇。

該幅面積三千五百三十平方公尺，座落飛鵝山道的地段，定於一月十八日上午十時卅分假新蒲崗政府合署西貢理民府舉行拍賣。

新界民政署發言人昨日說：該地段的地勢微斜，四週風景怡人，部分面對機場，適宜發展爲高級住宅，對於地產商頗具吸引力。

他補充說，另外兩幅可供興建兩層高住宅樓宇的地皮，亦將於短期內在西貢理民府出售，但該兩幅地皮將以競投方式售與享有政府土地交換所有權的人士。

第一幅位於大網仔，面積達三千五百一十平方公尺的土地，定於二月四日星期五截止投標。

他說：第二幅位於沙下，面積約四千二百八十平方公尺之地皮，其截止日期尚未決定，但預料將爲三月底左右。

平安夜赴舞會 青年被毆傷

……平安夜，兩名參加舞會的青年，甫與盡踏出門外，即遭四名男子伏擊，打致頭破血流，重傷倒臥血泊中，逞兇者傷人後，奪路逃去無踪，傷者事後送院救治。

兩名傷者是①陳子敬，十九歲，住大坑勵德邨七〇四一室；頭、面、手受傷，②李文，二十一歲，住柴灣十四座四三〇室，頭、手受傷。

案發於今日凌晨零時許，兩名傷者往天后廟道參加一個派對，由於男多女少，故在派對中分配不匀，兩名傷者在舞會中因爭女伴曾與人發生口角，及後有人離去，兩傷者即不以爲意，直至今晨一時，兩傷者才與盡離去，但詎料甫踏出舞會門外，即被四名男子持硬物伏擊，由於事出猝然，兩傷者走避不及，慘被擊致遍體鱗傷，倒臥血泊中，逞兇者傷人後，呼嘯逃去無踪。傷者則由人報警，送往醫院救治。

警方初步懷疑是尋仇事件，刻下已展開追緝兇徒歸案。

恭祝聖誕並賀新年
SHK
新鴻基地產發展有限公司
董事局暨同人鞠躬

海天酒樓夜總會
聖誕新年狂歡餐舞會
卅一晚大除夕
入場費卅五元・入場費四十元
豐富大餐 連入場費一百元 足十位送人參拔蘭地一支
贈送精美禮物包及化粧帽
廿五晚聖誕夜 元旦晚新年夜
・入場費廿五元・
豐富大餐每位六十元
贈送禮物包及化粧帽
・自由熱菜・豐儉隨意・
中西精彩表演・節目每場不同
徐小鳳・李秀齡・洪淑美
慧瑪・柳鶯・華華・敏潔
七大歌后輪迴演唱
菲島列杜大樂隊及紹人合唱團
黎湧然國樂團
三大名樂隊全晚不停演奏
九龍海運大厦三樓 3-670181

市局提供市民免費娛樂 明年動用二百五十萬 將加強新界區文娛活動

【本報訊】市政局預算在明年動用二百五十萬元，為港九、新界市民提供各項免費的文娛活動。

今年市政局花費在提供文娛活動之費共僅一百五十萬元。明年預算動用的二百五十萬元，並未包括往新界做下鄉戲的費用在內。

今年單就花費在下鄉戲的費用為八萬元，明年預算花費在這方面的費用將為十六萬元。

市政局發言人指出：今年港九、新界共有超過一百萬人參加市政局所提供之各項免費文娛活動節目，而最受歡迎者是嘉年華會。

發言人指出在明年一月二日在維多利亞公園舉行之綜合性表演，將會吸引數萬名市民觀賞。發言人又謂：當局加強提供免費之文娛活動的主要原因是因為這對改善治安有很大的作用，使市民能將閒餘時間利用於文娛康樂的活動方面。

市政局多撥款項去為新界區居民提供免費文娛活動之原因，係有鑑於新界居民除看電視外，並無其他的娛樂，或設備齊存的健康活動場所。

該局每年為市民所提供之免費文娛活動，包括嘉年華會、木偶戲、大戲、及流行音樂會等。

聖誕假期今開始 港九水陸交通均加班 逾二萬人赴澳門度假

【本報訊】一連三天聖誕節假期，由今（廿五）日開始，亦為本年度最後之公假，各界人士乘茲假期中前往各地旅行或作郊遊遣興者，將必擠擁，港九水陸交通機構，由今日起加班行走，方便郊遊人士。港澳綫客輪已由昨日增開特別航行外，昨今兩天前往澳門渡假者甚眾，估計在此假期內赴澳港客，將有二萬人之多，澳門市面又平添不少熱鬧。

英段鐵路局在三天假期中，為利便各界旅行人士郊遊起見，由今（廿五）日起特加班來往，每日有廿二班客車由九龍紅磡總站開出，其中有三班車開至大埔墟，兩班則至粉嶺為終站，疏導中途乘客。首班客車開上午六時三十分，尾班車則延至下午十一時開行，便利夜歸人返回新界各站。由羅湖站開返九龍紅磡總站車次共有廿一班，其中有三班由大埔墟開行，兩班則由粉嶺開出，尾班車羅湖站開下午九時三十九分，沿途均停各站，至十時四十八分可抵達九龍紅磡總站。

三天假期中由九龍紅磡總站，每日由上午八時二十六分起至下午一時零八分之間，各班上行車將不在旺角站停站，乘客可往總站購票登車。

由紅磡總站開往新界各站車班時間如下：上午六時三十分，七時廿五分，八時二十六分，九時二十五分（大埔墟終站），十一時四十七分，下午十二時十四分（大埔墟終站），一時零八分，一時四十五分，二時四十五分，三時十二分（粉嶺終站），四時二十分，五時零九分，五時四十一分（粉嶺終站），六時十一分，七時二十四分，八時零九分，九時十四分，十時零六分，十一時正（尾班車）。

至於油蔴地小輪公司港外航綫，今（廿五）日起一連三天假期中將增加班次行走，計有：長洲綫：每日對開各十七班，其中有兩班必要時隨時加班，港開頭班船上午六時二十五分，尾班下午十一時半，長洲開頭班船上午五時四十五分，尾班船下午十時半。梅窩綫：香港開十九班，梅窩開二十班。坪洲綫：香港開十一班，坪洲開十一班。此外大澳綫特別船，每日港開上午八時正，大澳開下午五時正（來回經東涌、沙螺灣）云。

香港中國筆會年會 羅香林連任會長

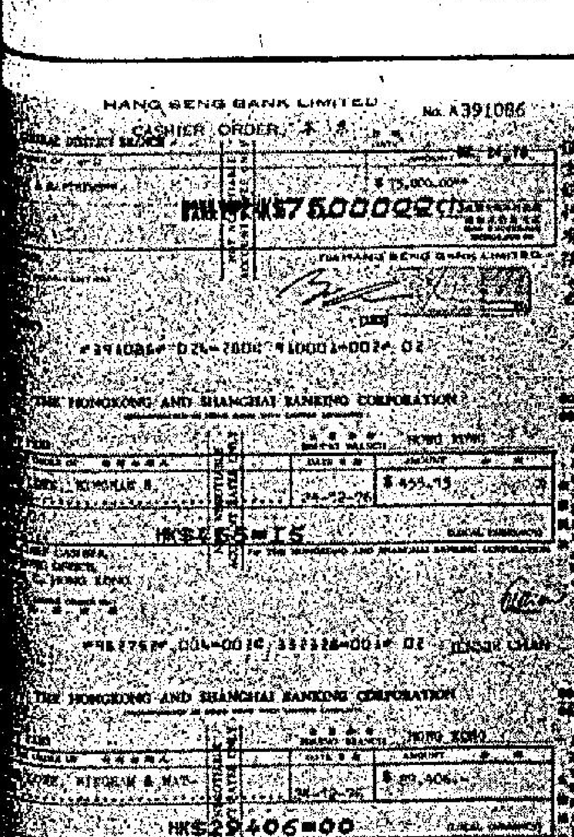
【本報訊】香港中國筆會第二十一屆會員大會，本月十九日在九龍賓勒若泰豐樓舉行，出席會員數十人，由會長羅香林教授主持開會，報告並討論會務之後，選舉第二十一屆會長及理事會成員，結果羅香林教授以絕大多數票當選連任會長；理事及候補理事如下：丁淼、王世昭、何葆蘭、李秋生、岳騫、林仁超、徐東濱、焦毅夫、萬里、劉家駒、盧幹之、藍海文、羅小雅、羅翠瑩、李璜、涂公遂、陳克文、朱志泰、張六師。

甄珍終打破沉默 宣佈與謝賢婚變

【本報台北長途電話】記者司馬芬報導：甄珍終於打破沉默，昨日在台北招待記者，正式宣佈她的婚變，更使人驚奇的，是她和謝賢早在一年前已協議離婚，而在七個月前簽字成為事實。

不施脂粉，神色平靜的甄珍，昨日在台北中泰賓館會見新聞界，一口堅決地聲明她與謝賢的分手純然是個性不合，絕無第三者介入，她希望圈內外人士今後不要再把她和劉家昌的名字扯在一起。

患腎病少女岑慧雲 短期內可赴美受醫 善欵逾十萬交核數師樓代管



【本報訊】患腎病之少女岑慧雲，現時已離開瑪麗醫院，在其親屬家中休養。岑慧雲並會在短期內，便可前往美國接受腎臟移植手術。

至於各界善長捐予她的善欵，亦於昨日悉數存入羅兵咸核數師事務所全權義務担當信託人處理。

據岑國強昨日表示：由於妹妹的病情穩定，已於上月底依醫生囑咐返家休養，不過她每星期還要接受兩次洗腎的手術，與及依時服食藥丸和照院方所列之「菜單」作日常飲食參考。

岑國強謂，不把妹妹接回家而放在親戚家內，主要是怕妹妹受外界的影響使病情惡化。現時，她在離開醫院後，因常與家人親友接觸，故情緒比在醫院時開朗。

有關本港各界捐出之善欵，在昨日已獲本港羅兵咸核數師事務所應允，担當義務信託人，該筆善欵僅可用於前往外國移植腎手術用途。

據其兄岑國強表示：將來該筆善欵如有任何剩餘之時，則轉贈慈善機構，或捐出作醫療腎病患者用途。

據一份香港人民入境事務處所發出之收據顯示，岑慧雲的護照，在一月四日便可發出。

岑國強表示：在領到護照之後，便會到美國駐港領事館辦理其妹赴美簽證手續。

據醫生方面透露：若岑女不進行換腎手術，則其後半生每星期都要接受洗腎手術，且其危險性甚大，因為洗腎手術並不一定能保証病者生存。這樣，對於一位年僅十九歲的病者來說，是十分不幸的。所以該位醫生才義務從中帮助，與外國醫院取得聯絡。

岑國強表示：現時醫生已得到美國新澤西州BETH ISRAEL MEDICAL CENTRE，一位名DR. RILOT醫生的答允。最近曾來函要求索取岑女之最新病歷。

岑國強說，在護照領到後，連同本港醫生之証明文件，便可進行辦理簽証手續。

岑國強表示：昨日交與羅兵咸核數師事務所的欵項，是十萬零四千九百六十一元一角五分，以及美金一千零十元。這批欵項是他本人已收取之實際善欵。同時他還交來一份善長名單。

他說：如有任何人士，對自己捐出之善欵有任何懷疑之處，可以致函該核數師查閱，他是原封未動的移交。目前岑女在本港所得之醫療費用，全部是由親戚和朋友處之捐欵支出，至於外界善長和各新聞界所交來之善欵，則一分錢也未有動用。

此外，岑國強並向各界支持她妹[illegible]換腎及多謝各界人士捐助始末辦理經過作出聲明如下：

本人自開始籌欵至今，從外界募捐所收取之欵項，十分榮幸，獲得羅兵咸會計師事務所應允，担當義務信託人，本人已將有關欵項原封未動移交。

本人同時將善長名單公佈如下，如有任何錯漏，請以書面寄來香港太子行廿三樓（廿二字），本人當立刻予以校對，然後辦理。捐欵經由報章、電台或電視台轉交者，請與有關方面聯絡。善長名單所列欵項數目，只包括本人實際已收取之捐欵，至於由報章或有關團體代為保管之欵項則不計算在內。

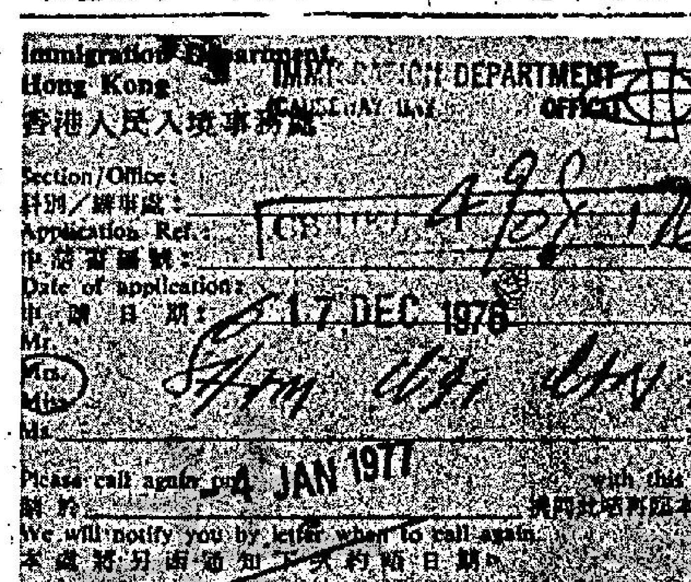
如有任何善長欲捐欵與舍妹者，可直接寄交羅兵咸會計師事務所，地址為香港太子行廿三樓（廿二字）。

所有欵項將由信託人（即羅兵咸會計師事務所）管理，全部用於醫療舍妹及與此有關之一切支出，將來如有任何剩餘時，則將轉贈慈善機關。

目前舍妹為瑪麗醫院外科部之病人，每週接受「洗腎」兩次，得以維持性命，她的情況令人滿意，主診醫生經與美國BETH ISRAEL MEDICAL CENTRE方面聯絡，將舍妹一切病歷及有關資料寄給他們參考，並已獲對方答允帮忙。

本人已替舍妹向香港移民局申請護照，一月四日即可辦妥，隨即將會由有關方面代為辦理入境簽證。

謹具陳始末，並替舍妹及全家熱誠致謝，社會熱心人士之關懷與帮忙，此致。



圖為香港人民入境事務處之通知書，顯示岑慧雲之護照，在一月四日便可發出。

三種英語卡式帶 已先後推出發售

【本報訊】香港文志唱片公司，最近先後出品三種英語卡式帶，附有精美印刷英文課本。該三種有聲英語，計為「中英會話精選」一至四集，「英語發音與拼音」、「英文基本字二千」等；均由英籍專業教師發音教授。三種英語卡式帶價錢，比一般的卡式帶英語課程較為廉宜，唱片檔及書局有售。

恒生等主辦「留澳講座」下週三舉行

【本報訊】恒生銀行與澳洲專員公署聯合主辦之第四屆「留澳講座」，定於一九七六年十二月二十九日（星期三）上午九時四十分，在該行總行二十樓大禮堂舉行。屆時將由澳洲專員公署官員，講述一般入境手續及條例，並特約數位回港渡假之留澳同學，解釋澳洲之教育制度及有關留學當地之各種問題。

三嬰兩男一女 在平安夜誕生

【本報訊】三名嬰兒，今晨在平安夜呱呱墜地，三嬰兒中其中兩名是男童。第一名男嬰於今晨零時零五分降生，體重六磅十二安士，其母莫鳳儀，廿二歲，另一名男嬰亦在凌晨時份誕生於那打素醫院。此外，在廣華醫院亦有一名女嬰誕生，但產婦不願透露姓名。

八八八

請支持公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號。

勞斯萊斯型手表 數隻運到價值逾萬

【本報訊】勞斯萊斯汽車是世界最尊貴的汽車，亦為全球顯貴人士身份之象徵，瑞士崑崙表廠（CORUM）向以手工精製高級手表稱譽於世，最近獲得勞斯萊斯廠信任授權專利，特製勞斯萊斯型手錶，以該車車頭之設計為表面附以該車特有之徽號，高貴美觀，氣派不凡。勞斯萊斯車主配戴勞斯萊斯型手錶正是相得益彰。該欵手表日昨自瑞士崑崙表廠運到數隻，每隻萬多元，現陳列於港九瑞華表行（香港中環聯邦大廈，九龍尖沙咀金馬倫道），顯貴之「勞斯萊斯」車主們宜先睹為快。

沈鹿發奮圖強 先得利得運馬勇

十二月廿五日，星期六

△沈鹿發奮圖強，速課表現得極為認真，今早晨課如常，僅三數馬房屬下休息，族新配搭，為蘭尼過檔奇駿，此君坐騎日減，已難起作用。

△先得利，由潘納試半里，全程走勢，步順力足，除勁亦好，近況勇健逾前，今賽沙地，正合其走勢，不妨再追一次。

△常勝由白禮棣策，與鹿侶時來運到及海中寶為伴，半里快試，返過直路一程，三駒並排衝刺，從走勢靜價，常順更從容，拚後狀態，有增無減，今番走沙地，是三甲必入的頭馬角逐份子，且看白禮棣的取捨。

△大波士潘納，柏趣夏達，同跳六化郎，前駒處外檔，全程扣緊，火氣甚盛，近況已臻水準，此駒有超班之質，今賽路程尤合脚法，未可以等閒視之，柏趣勇況仍衞，如下決心，仍有可為。

△龍飛由伊丹尼試三段，按轡畢全程，步姿輕快，神態仍生，勇況堪持續，不過，沙地性能未見合適，今賽途程雖可應付，機會平平而已，冷敲作配，均非所宜。

△幸相逢由告東尼試半里，全程放慢，盡斂鋒芒，但毛色神態則靚極，論馬已速課操得慢，看動態似覺悠閑，實則外弛內張，隨時可爭，有分頭即可捧。

△金獎由鄧添試半里，全程按慢，步伐平平，無勁銳感。狀態尚差一線，今賽短途雖可，機會則非突出，不宜過於憧憬。

△得運馬由夏達策，踱步兩圈後再慢跳一程，動態異常積極，神態亦趨活躍。今番狀態，顯勝前時，此駒沙地殻合，今賽機會，定不後人，宜密切注視。

晨操快訊 張基

黃雞設計廣新作 寶生金行將開幕

黃雞設計廣本月繼沙田蘭香閣咖啡店工程完竣，備受好評後，又一新作，位於新蒲崗爵祿街五十號之寶生金行分行工程業已接近完成，將於本月廿八日開幕。該金行裝飾高雅大方，美輪美奐，不論造型與色調，都採取歐美現代式設計，令人產生清麗脫俗之感，為該區金飾行業放一異彩。

元旦日賽馬配磅公佈

一月一日（日馬）

第一班（一三五公尺）

馬名	磅	騎師
祝運佳	一四四	蘇
番攤	一四〇	布
金源	一三三	譚
利必來	一三三	吳
金霸	一二九	布
威龍	一一八	沈
安霸	一一八	沈
寶高	一一八	賓
海翡翠	一二二	高
鐵胆雄風	一一九	張
確得寶	一一八	摩
求簽	一一六	賓
（後備）		
利是吉	一一八	張

公開賽（一二三〇公尺）（華商會所盃）

馬名	磅	騎師
永勝	一五二	摩
飛躍	一二一	米
大公爵	一一九	朱
確叻	一一八	沈
萬能	一一六	譚
新旺	一一六	摩

第二班（一九七五公尺）

馬名	磅	騎師
點金王子	一三八	吳
柏趣	一三三	沈
先惠	一三三	譚
福馬	一三二	米
七寶	一三〇	布
大力水手	一二九	鄭
爆棚	一二八	蘇
烏金	一二六	高
翡翠灣	一二六	賓
金碧	一二四	摩
明珠	一二一	張
幸運王子	一二〇	朱
（後備）		
乾隆	一三〇	摩
更厲害	一四〇	摩
游奕	一一八	吳
小靄寶	一二三	摩

第二班（一六五〇公尺）

馬名	磅	騎師
百家樂	一三七	高
永得	一三七	譚
雅趣	一三六	張
奇驥	一三六	賓
猛將	一三五	朱
紅寶江	一三五	高
福利寶得	一三三	朱
永恒之光	一三二	摩
穩勝皇子	一二八	高
幸運時	一三三	殿
平渡	一二三	摩
拿破崙	一二一	吳
（後備）		
金伯爵	一二三	米
馬蹄香	一三一	殿

第三班（一二三〇公尺）

馬名	磅	騎師
百味	一三三	賓
核子天下	一三一	布
威利	一三〇	殿
玉花驄	一二九	米
威着	一二八	鄭
大波士	一二六	沈
金門橋	一二五	朱
神算子	一二五	蘇
金鈴	一二四	張
幸運兒	一二四	摩
蜂皇	一二二	歐
英之寶	一二二	沈
必飛	一一九	賓
揚惑	一一六	摩
（後備）		
必發	一二六	殿
倫敦大橋	一二七	米
獲多寶	一二一	沈
威豪	一二五	沈
錦繡前程	一二三	摩

第五班（第一組）一九七五公尺

馬名	磅	騎師
快猛	一三五	吳
勇騎士	一三五	歐
時來運到	一三四	高
特快車	一三四	賓
大機會	一三〇	吳
驟中王	一二八	杜
飛來福	一二六	朱
時時好	一二四	沈
快活人二世	一二二	殿
自由萬歲	一二一	蘇
風向	一一八	米
好兄弟	一一六	摩
（後備）		
仙草	一二六	蘇
交擊	一三三	賓
歡迎	一三〇	蘇
馬如龍	一三二	吳

第五班（第二組）一九七五公尺（此場押候一月八日舉行）

馬名	磅	騎師
赤先鋒	一三七	沈
寶石之王	一三五	陳
信徵	一三四	朱
歡樂昇平	一二八	歐
世伯	一二七	吳
聖手	一二六	賓
高齡灰牝	一二六	米
保榮	一二五	吳
飛馳	一二三	蘇
福怡	一二二	布
新玩意	一二一	張
叻女	一一八	摩
（後備）		
晨運	一二三	摩
白鷗夫人	一二六	賓
赤麒	一二四	吳
怪俠	一二四	蘇

第五班（第一組）一六五〇公尺

馬名	磅	騎師
飛駮	一三六	賓
冠蹕	一三五	布
賽得你	一三二	米
得利是	一三一	摩
拿多利	一三〇	殿
滿園利	一三〇	沈
按鈕機	一三〇	朱
財神到	一二七	譚
必得勝	一二六	陳
海中寶	一二六	高
新美景	一一九	吳
救父	一一八	歐
（後備）		
良冠之光	一二七	鄭
高鋒	一二七	張
可勝	一二五	賓
譚麗金剛	一二七	殿

第五班（第二組）一六五〇公尺

馬名	磅	騎師
紫華	一三七	摩
奔得	一三二	沈
皆利年	一三二	陳
辣椒仔	一三一	布
幸運兒	一三〇	殿
滿堂歡	一二八	蘇
少年勇士	一二六	杜
好好日	一二五	吳
紅星	一二五	歐
華蓮綠	一二五	張
安娜之寶	一二二	朱
奪標	一二一	譚
（後備）		
威華	一二〇	賓
發達匙	一二六	歐
雲威鹿	一二二	布

新馬九七五公尺

馬名	磅	騎師
確威	一一八	鄭
勳中	一一八	吳
勇俠	一一八	蘇
豐富	一一八	米
極之高	一一八	摩
合益	一一八	布
先到	一一八	賓
雲蹄飛輪	一一八	譚
金剛印	一一八	朱
神話王子	一一八	蘇

光華未必肯放人

張沖赴台伴妻度佳節

節目預告

工商讀者 購買力高 分類廣告

日晚報聯刊 特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限，啟事及醫類除外。

哥林比亞 無綫電學校
無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中二程度
無綫電及電視全科日夜深資班 中三或以上程度
船舶電台電訊科學校保送考取執照
無綫電工程函授科
學費十五元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號 自置校舍設備摸擬大欵迎到校參觀 索章請電：K862483・K789115 K864989・即免費寄上

"去邊度搵"？
繁旺地點高尚住宅
每尺只售 $220—
道西234號（東邊街口）
好時大廈 999年
剩十餘伙先到先得
協成行有限公司
電話：(五)234523・250834

美雅燈飾公司
名廠燈飾 六角形萬能組合節 展覽場地 美術設計 歡迎蒞臨 參觀選購
陳列室 灣仔軒尼詩道210—212號
電話：⑤733918

浸會學院校外進修部主辦
六週證書課程
一九七七年一月六日開課
電腦入門 電腦打孔 初級會計 新數簡介 人類學
商業英語 商業統計 管理原理 新聞寫作 書法
☆權威英語捷學
☆人事管理概論
報名詢問處：電話K376245
九龍窩打老道224號T208室

club KISMET
奇妙無上裝夜總會
聖誕快樂
地址：尖沙咀北京道71-77號地下電話：3-688019

兒童玩具・童裝
由九折至七折 由四元起
聖誕新年 酬賓 大減價
即日起 售完即止
台灣民生物產有限公司 九龍總店：尖沙咀東英大廈 旺角分店：荔枝角道廿二號 灣仔分店：莊士敦道二十號 北角分店：英皇道一三……

奇華著名禮餅高級西餅
譽滿港九・逢人話好・會經試過・讚不停口
（方便貴客派送特備中西餅券）
總行：旺角上海街四五八號 電話：K845196
分行：土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行：深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行：青山道昌華街三十五號 電話：K711612
分行：油蔴地上海街三二〇號 電話：K844901
分行：香港北角英皇道三四四號 電話：H719429

工商晚報 分類廣告
效力大 收費廉 銷數廣
每段大字四個，小字三十四個
每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元）醫藥類每天三元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司
（十七）柴灣新區第廿六座十七號中寧藥行

租售
尖沙咀 彌敦道三向三面單邊 重慶大廈新裝修千五呎 一廳三房兩浴室合商住 首期七萬餘 電K317397

招租
旺工廠樓 招租葵涌青山道工廠 平租大單邊一千三百呎 有意請電⑫431855林治

聘請
優薪售貨 相機鐘錶 首飾售貨員各二名修理技工及練習生各一名速成快升 要保電K859969胡治

徵求
誠徵女伴 失婚中年廠商 照址長沙灣郵箱10562

商業
中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532 黃有主理 1958年創業 請認老字號

醫藥
虫（廿四小時將蟲患驅除）
毛文福蟲科 旺角彌敦道579號1樓 晝夜檢驗即知

盡市民天職 捐香港公益 請捐公益金

彩色電視分期付款
收同舊機送埋天綫免費試用未送貨前不收訂金
・滿足顧客・增加信心・原庄新貨・如不滿意・分文不取・
・絕無欺騙・電話即到⑫254749⑫252146 ◁華聲行▷

25元寫字樓（包括電話、代聽電話、代收信件、代打英文書信）電話K314311—4

祖傳 岑偉強 風濕 胃 病氣痛
九龍診所：深水埗荔枝角道三三〇號三樓（近北河街口）

喉 專科中醫 吳景雲醫生
若非確有特長 安敢獨醫一味

善補靈藥 外施 強壯・堅骨・體健・固本培元 有不可思議之效 老牌妙藥 遠近知名 各處有售

子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

花墟場演聖誕波
加山會被睇好 光華近況甚差
兩隊今均有心爭勝

戰國策

甲組足球聯賽光華戰加山，今日下午三時半在花墟球場舉行，預備組聯賽光華對東昇於下午一時三刻作序幕戰，票價統收五元。

這一幕光華對加山甲組足球聯賽原排在港府大球場上演，由於雙方狀態欠佳，缺乏號召力，因此搬到花墟球場交鋒。

雙方最近在聯賽的戰績十分低落，加山曾受挫於東昇，表現不平；光華更不濟，以一比四大敗於海蜂腳下。兩隊今日碰頭，勝負就要看臨場時那一隊能夠踢出水準了。

加山目前在聯賽的成績是十戰三勝五和兩敗得十一分但已失去九分之多。他們在十場比賽中，僅射入七球這麼少，由此也可反映出他們的前鋒缺乏破關本領。

自從獲得韓德遜及梅利投効，加山滿以為攻擊力可以大大加强，無奈兩人未能與加山原有球員充份合拍，致不能演出水準，所以，加山最近幾仗的表現都使人失望。

今天加山較為有利的是賓尼波監期滿可以復出，對他們的鋒力將有不少幫助，而對手的光華，實力與狀態也不見得很好，所以，他們倘若恢復水準，依然有機會一舉打垮光華。

光華獲得閔九鎬、姜泰鉉兩韓國球員助陣之後，實力確見加强，演出亦有轉機，因此，曾賽和精工，又擊倒元朗，降班威脅頓告減輕。

不過，光華全陣球員的配搭並不完整，攻守力仍然欠强，最近後防主將麥菲利跌傷鼻部，雷史特又告腰部受傷，此對光華的鋒衛力將有不少影響。

嚴格來說，光華的人腳並非遠遜於加山，況且加山近況亦屬平平，就更加有隙可乘，但是，光華最成問題的是有主將受傷，實力將因而削弱，形勢就顯然不利。假如他們能提高士氣應戰，踢出水準，仍可與加山拉成均勢，否則要取得今仗勝利，實非容易。(長風)

三眼隊條氣未窒晒
昨日而且猛咁操

彩色球壇

「三眼隊」本來「一條氣咁過四關」、「斬七將」(打四場波搶咗七分咁解)者，可惜上一仗因為個件麥菲利唔守「隊規」，臨打波之前個晚，「借」送「車房班」個件「湯米粉」(湯美軒德遜)為名，而自己就飲到(跌崩個鼻)，不但要「入院」，而且仲連累咗自己隊波第二日(二十號)輸抖咗一晚，故此今日「三眼隊」對「餐「杰」嘅俾「開封隊」添車房班」場波，就因為上一場俾「開封隊」「攔腰打咗一嘢」，當堂「窒」咗條「中氣」，故此今日就有再話係「一條氣」咁「直落」，又要「重新」起過咁，當然「把握」亦有咁大也。不過，好在「車房班」最近又係「當嗒」，「車房班」啱啱同「三眼隊」先個輪嘅情形「相反」，「三眼隊」嚮上個場波之前乃「三贏一和」，而「車房班」最近四場波就係「一和三輸」，今日「三眼隊」如果仲有「士氣」未完全「窒」晒嘅話，應該可以打番低「車房班」而出番啖氣也。

「三眼隊」最近雖然為咗「矮仔益」同「馬主李」嘅「問題」而有D「尷尬」，但「怪腳豁」仍然好負責「睇」住隊波，正因為今日有波地咯，故此尋日全日有有再「晨操午練」，祇係到咗下晝六點，就由「馬主李」(紹尼)派咗「秘書陳」(倫達)去「仁安大廈」個「架步」度召開吓「軍事會議」，向個D「打仔」打吓氣，而且關於麥菲利跌傷塊「面」乃唔關對方「蹄」嘅事，當然可以踢得，但亦要由「馬主李」批唔「批准」者，「秘書陳」尋日親自去「架步」同「怪腳豁」商量過之後，順便將「馬主李」嘅「意思」同「亞豁」講吓，認為「既往」暫時「唔追究」，今日乃係「搶分」要緊，如果今日搶咗一兩分嘅話，又係「你同佢定」可也。因為如果有「八九分」打抵，不難又學咗「開封」尋日一樣，暫時「拋離」，跟住尾個四隊「中班」，故此「三眼隊」對於今日場波亦好「重視」者也。(簡靜)

加山如果今仗踢得似樣
光華輸嘅可能性多過贏

戰局分析

光華仍受降班威脅，加山力求爭取佳績，今天兩隊在結束聯賽首循環賽事階段，均欲爭寶貴的兩分，由於雙方近期都陷入低潮，此役均圖重振聲威，加山此役可以排出較為完整的陣容作戰，倘若演出水準，可估贏面較高，光華雖欲搶分，但「傷兵」的困擾，已影響戰力，假如能夠迫和加山而爭得一分，已屬滿意，除非加山仍走下坡或者貌合神離，才會自取其敗，今天「光加」之戰，如戰果正常，則應睇好「車房班」。

在聯賽積分表上，兩隊的處境不同，加山仍為六强之一，它在十場比賽，為三勝五和兩敗，射入七球，失六球而得十一分，雖然得球無多，但失球卻最少，後防仍相當可靠，假如今天能夠取勝，則由第六位升至第三位。對於「車房班」來說，應是一個良好的刺激。光華亦已賽過十場，為三勝一和六敗，射入十一球，失十六球而得七分，已排列第九位，倘仍無法使積分上升，則有淪為「降班亂腳」的危機，照理也必須拚搏，上月十一日至本月十五日，在四場比賽裡連取七分，令人感到它已回勇，可是上仗以一比四敗於海蜂，也令人對於光華的演出水準，須作重新估計。

加山自從獲得韓德遜及梅利加盟，實力應該增强了。可多了兩員「老將」助陣，在聯賽的四仗僅曾勝流浪一比零，和愉園一比一，而為敗於南華零比二，負於東昇零比一，反映出加山仍屬狀態反覆，銀牌準決賽因兩員「老將」限於賽例不能登場，賓尼亦在停賽期中，淨負三球而敗於精工，該役加山輸波已屬意料中事，今天遇光華，則加山應佔上風，除非「車房班」仍未能踢出隊型，才有失分的可能。且看祇認為缺乏整體合作的加山能否踢出「爭氣波」？

搶分護級的光華，上仗由於麥菲利養傷，雷史特也「紮住打」，以致攻守力均打了折扣，遂慘敗於海蜂腳下，然而今天能否排出較為完整的陣容作戰，仍難預料，光華的鋒綫攻力仍不夠，爭勝並不容易，除非加山踢來仍像一盤散沙，光華才有「求和」的機會。(文玲)

韓將翼鋒走位靈
海蜂顯見有進步 贏咗九巴甚合理

場邊人語

海蜂苦戰才以一球擊敗九巴，麥高雲「一箭定江山」。這場拼搏劇烈的護級戰，海蜂雖然小勝，但獲得了全兩分之後，在甲組聯賽積分表上，為十戰三勝三和四敗，射入十球失九球而得九分，護級已有進展，海蜂的下一仗為元旦日對東方，亦為一場「硬仗」。九巴昨日受挫，九戰而得三分，仍屬於榜尾。

從昨日雙方的演出看，海蜂的攻勢多過九巴，兩個韓將担任翼鋒，走位甚為靈活，配合中鋒麥高雲，進攻時甚具威脅。惟九巴守衛死纏爛打，踢法硬朗的密集防禦，粉碎了海蜂不少攻勢，由於九巴的重叠包抄，將後防守得密不透風，而海蜂似亦因避免打硬仗而引致球員受傷，故祇求取勝，不圖大捷。看來海蜂仍欲保留實力，以應付下仗與東方對抗，故在下半場將近結束的階段，也不作勉强的射門。

九巴昨役雖以一球落後，但仍不斷出擊以冀扳平，惟海蜂防禦網也相當嚴密，因而九巴雖有心搶分，但卻無法達到「求和」，且於上半場賽至廿四分鐘，呂忠賢的一次射門，皮球中楣彈出，九巴唯一較有威脅的進攻，也因球運不濟而失去了。

在爭持劇烈中，九巴任國安、周與熾、海蜂曾釗球先後被球証拔出「黃牌」予以記名。

海蜂球員黃德祥，於比賽中撞出鼻血，換邊時由畢偉康入替，下半場廿四分鐘再以胡渠根上替梁尚華，九巴則於下半場三十四分鐘以鮑少雄入代鍾廣仁。

看準機會
麥高雲衝上 球兒入咗網

唯一的入球，於上半場賽至十二分鐘，由黃德祥直線傳球入禁區，林泰柱在左輔位置將皮球挑高，麥高雲自後衝上，在離門約八碼揷射，替海蜂獲得奠定勝利的一球。

昨日到花墟場觀衆一千三百四十八人，門劵收入六千七百四十元。預備組精工和九巴一比一。

光華海蜂兩隊陣容

(光華)
李源昌
閔九鎬 麥菲利 黃帶金
鄧兆明 胡錦良 胡順華
黃紹基 雷史特 姜泰鉉

(加山)
孔憲恩
池一坡 史丹帕 李炳雄 梁志强
梅連利 布守 林焯
萊頓 賓尼 韓德遜
馬必雄

(文玲)

賓尼今天出番
加山形勢好轉

花絮

就試睇吓最近四場波，「車房班」乃係用D「唐人兵」嚟「相就」D「灰斗兵」，嚮嗰時出開個六件「唐人兵」之中，最近四場波就起碼有一件「坐冷板」，或者打半場，其中最「唔冧」乃「龍城飛將」(龍志城)呢個「打仔」，但而家正係「當打」之年，如果耐唔中「窒」吓佢，冇份「落草地」嘅話，對佢本人「前景」嚟講當然有D「影響」也。最近兩場波，「龍仔」只出過半場，後來佢自認話傷咗隻「大脾筋胳」嗰？但因為今日「車房班」個件「高佬賓」(賓尼)已經坐定晒兩場「波花廳」，今日可以「出番」，當然正好加强D攻力，雖然個件「上湯米粉」(湯美軒德遜)已經離隊，但仲有個「鐘樓駝俠」、「萊頓」，甚至「浪流漢」個件「滴滴黑」(狄克)可以打「左Q鋒」，何況，今日場波唔係銀牌賽，兩件「老鬼」之「矮仔遜」(韓德遜)，同梅利又可以「照打可也」。故此今日「車房班」或者趁住「聖誕」轉吓運可也。

點解去咗花墟打 車房班想發吓財

不過，今日場波，本來因為冇咗D「四隻腳」上演，照計「收得吓」者，但「車房班」因為嚮「大波地」好「失預算」，嘜，故此「大節流流」，都唔敢排嚮「大波地」打波，寧願去「丁財旺波地」，搏吓，可惜「三眼隊」同佢「車房班」不論嚮「大波地」也好，「丁財旺波地」也好，都係冇乜「號召力」者，正所謂「搬去猪欄都冇仔生」咁上下也。但要好過嚮「大波地」個吓「一溜三大」，雖然兩隊波正係「未見官先打八十板」，事關「大波地」預留咗「場期」而中途唔打(撇場)嘅話，乃由兩隊「對賽者」每人唔見「一撇水」以作為補番D「損失費」，故此今日「車房班」同「三眼隊」有理冇理」「白話」咗每人唔見「一撇水」，希望今日嚮「丁財旺波地」作「翻發佬格」、「拉上補下」，收番「一大筆可也。「車房班」今日如果又「輸埋」，聽講佢嘅亦準備「唔要」個件「老鬼遜」，咁就「大件事」也。(簡靜)

光華未必肯放人

球人球事

△袁權益本屆為光華揸大旗，曾往英、荷等地招兵買馬，但結果從英國招來的兩員外援，一個未上陣已被遣返老家，而另一位則表現殊不理想，於是提前解約，從而可知益仔今次招兵是失敗了。

接着光華本屆由季初至今，成績一直未如理想，連接敗陣，可能是以上兩個前因，而造成了袁權益與光華會方的不睦，及至益仔傳出要退出，但據可靠消息透露：則是光華要求益仔踢到季尾，換言之，是不放人的了。

△下星期一銀牌決賽，南華少林兵人人都精神緊張，因為在上仗對東昇，排出了一個最佳陣容

帶傷上陣實危險 應該愛惜施建熙

氣，證明打得非常辛苦，賽後施建熙在更衣室內，查察他那隻「不消」的腿說：「這隻大腿的腫仍然未完全消腫，但銀牌決賽，距離還有幾天時間，希望能夠上陣吧？」但從上役施建熙的表現，證明他若硬着頭皮帶傷作戰的話，一定不如理想，但這些都要看施建熙能否在下星期一前將腿傷養好了。

△現時正磨刀霍霍的精工，今明天仍然操練，教練陳輝洪表示：現時精工除了戴歷和何新華有點小傷外，其他球員的狀態，表現得非常好，因此，週一對南華，有一定的把握。至於排陣方面，預算以康基郁和麥哥利任雙中堅，其他位置大致上不變。(長江)

佳視開聖誕狂歡舞會

韓國拍攝「仙鶴神針」外景隊，昨日由製作人林念萱率領趕返香港，與全體同寅歡度聖誕。佳視昨日更舉辦首次的「馬拉松式」平安夜狂歡舞會，由昨日下午六時開始，至今晨六時止，假該台其中一個錄映室舉行。全體職、藝員暨家屬均往參加，濟濟一堂，極具歡樂氣氛。

另一方面的麗視亦舉辦個別部門的慶祝，但並沒有甚麼舞會舉行，祇作茶點招待，節目總監鍾景輝率領各高級職員，分別前往各部門與旗下職、藝員歡度一個下午。

無綫電視一反過往在聖誕期間的熱鬧氣氛，祇默默地工作，由於最近該台總經理余經緯逝世不久，為了表示悼念，因而今年的聖誕新年，並不舉行任何聯歡的活動。

張冲赴台伴妻度佳節
傳伍衛國明年初跳槽麗的

△正當佳節之際，影星張冲昨日專程前往台灣，與仍在當地拍戲的妻子胡錦，歡度聖誕。

張冲說：目前胡錦曾致長途電話給他，表示因目前在台仍有多齣新戲在拍攝中，因而無法趕回香港與他度聖誕，張冲為了不使胡錦在台感到寂寞，故決定赴台陪伴愛妻。

張冲是「鼠隊」的大阿哥，當詢及最近盛傳有關謝賢與甄珍的家庭糾紛一事，張冲對此沒有表示任何意見。他說：每個家庭均有一些使人難於明瞭的問題，當事人也無法獲得解決，局外人更無謂作不必要的置評。

△昨日消息傳出，無綫小生伍衛國將於明年初跳槽麗的，他將繼日前加盟麗的的三數位女藝員後的另一位男小生。據悉：伍衛國與無綫合約早於月前已告結束，但仍有生約在身，當時無綫曾多次跟伍衛國商量續約之事，但伍衛國却大耍太極，顯得無意在港視發展。鑑於伍衛國似有跳槽之舉，無綫不欲為別家電視台宣傳，因而伍衛國近期在無綫的演出，亦日見減少。

影視傳真

陳德華

文藝片明星親自主演悲劇？

「狄龍」元旦第一砲
推出大卡士賣座片

在一九七七年一月，狄龍國際影業公司推出「銷魂夢」作該年度的第一砲，這部大陣容大製作的影片在世界各地上映都賣個滿堂紅，座無虛設，預料它在本港同樣可以賣個令人滿意的紀錄。像這部喜劇片，片中分五小節，每節是一個獨立的故事，有新意，有妙不可言的橋段，這種散文式的製作，類似「昨日、今日、明日」以及「四美挑情」，恰巧的很，它們都同屬義大利電影。

演員陣容，强大非常，幾乎任何一個都可以獨當一面，每一位都是紅星，像「娘子我要」的愛璽芬芝，「新科學怪人」的馬提菲文，「鹹濕天方夜譚」的巴巴拉寶叙，「鱷魚風雲」湯馬士米蘭，「老千羣英會」的露莉海棠，「走私新招」的安歷高叢地山奴，「今生今世」薛妮羅美，以及在義大利非常著名的芝雲娜羅麗、阿拔圖李安奴、阿度麥高尼等。

製作「銷魂夢」的義大利美杜沙製片公司，由於它到處賣座，已決定繼續開拍第二部類似的喜劇，並由本片的原班人馬再度擔綱演出，唯是凸眼佬馬提菲文已簽約美國環球公司，因而迫得退出，而女主角方面，却又拉進了烏蘇拉安德絲，實力相較之下，仍是有增無減。能夠期待一部好片製成上映，的確頗為興奮。

這是薛妮羅美與阿度麥高尼在艷情喜劇「銷魂夢」中一個鏡頭。

娛樂圈

黃楓月底飛韓 拍風雲萬里仇

黃楓將於本月廿九日飛赴韓國，開拍新片「風雲萬里仇」。黃楓此次，不但會在韓國過新曆年，連同春節、元宵，也將會在韓國度過。

對黃楓來說，過白色的春節，已經不是新鮮的事情了。何況，他這部新片，非要在雪地拍攝不可，如果不在這一兩個月內完成，那麼便很麻煩了。

何況，在「風雲萬里仇」片中，有一幕是要在雪地中，搭建佈景的。黃楓打算，一到韓國，立即開拍，一方面，在適合的地點，蓋搭外景。

由於「半斤八両」大收特收，嘉禾首腦更堅信要拍攝好戲的信念，觀衆的眼光是雪亮的，他們要看好戲，要看製作嚴謹的好戲。所以，祇要劇情需要，在雪地所搭的大佈景，即使花更多錢，也是不成問題的。

黃楓目前的音樂家吳大江整天躲在配音間趕「四大門派」的音樂，即使聖誕，也要在片場度過，祇要有這樣，才能趕及如期赴韓拍新片。

國片採立體闊幕
投資百五萬港元

夏帆昨日從台灣搭電話向此間友好談及，其監製與吳思遠執導的新片「南北雙雄」，現決定以立體濶銀幕拍攝，據估計：該片的製作費，已達一百五十萬港元之巨。

從電話中，夏帆將於今晚七時三十分，乘中華航機返回本港，屆時，夏帆將會在機場招待記者，一談拍立體片與普通片的特別不同地方，與技術等各方面問題。

計夏帆乃本港初赴台者，其目的是把國語片來一次大革新，故在台與吳思遠商討，如何把她製作的「南北雙雄」，以立體的方式拍攝，經過了試拍了幾百呎菲林觀看後，夏帆感到立體片確實有不同之處，而吳思遠亦已克復一切技術困難。因此新片遂定以立體方式拍攝。

目前吳思遠正在台灣拍攝「南拳北腿鬥金狐」一片，且已竣工，大約新年後即在台灣首映，屆時吳思遠將留在台灣，主持該片首映禮，及主持「南北雙雄」立體片開鏡禮。

今晚夏帆的行囊中，將携有數百呎在台拍攝的「南北雙雄」立體片片段，先介紹本港新聞界人士欣賞。

麗的聖誕節播映
流行音樂選拔賽

「一九七六年美國流行音樂選拔賽」，十二月廿五日下午四時卅五分在中文台播映。

全港流行音樂迷期待已久的「一九七六年美國流行音樂選拔賽」終於播映有期，七十多位獨當一面，音樂造藝極高的歌手，樂隊及作曲家，於今年九月十八日雲集好萊塢露天演出場館角逐本年度美國十五項流行音樂的最高榮譽獎，麗的電視已取得該盛會的獨家播映權。並安排於聖誕日下午四時卅五分在中文台播映。

聲譽如日中天的著名黑人女歌手戴安娜羅絲及經常替樂迷帶來無數尖叫歡呼的男歌手雅歷史各巴特別應邀充任該隆重頒獎禮的司儀外，賽會並邀請全美音樂界知名人士及著名作曲家出任評選委員。

雖然你不是親臨盛會，但在七十多位各有不同風格，但同樣精彩表演的搖擺樂歌手中，必有一位，二位是你夢裡偶像，或能夠與你心靈互通的作曲家。請千萬不要錯過收看該輯精彩絕倫的「一九七六年美國流行音樂選拔賽」。

李菁談在台拍片苦
三星期內未吃飯

銀色手記 ·雲夏·

李菁於廿一日晚上悄悄自台返港了，她原定在台度過聖誕與陽曆年的。

她這次回來不聲不響，不想驚動記者，乃因家裏部份重新裝修工作要趕工，自己又有許多私事要辦，等忙過了這一陣再跟老友敘敘。

為中影拍「密密相思林」與「老虎崖」兩片，李菁說前者已經完成，後者還有一大截戲，導演遐佩成放她幾天假，先揀拍那頭老虎的鏡頭，隨時用長途電話再召她歸隊。

「我拍這兩部戲最辛苦。」李菁說，「在阿里山捱凍，在恒春鎮捱熱(台灣最南部小鎮，靠近墾丁公園)，住恒春三個星期內，我沒有吃過一天飯。」

「聽你說來多可憐，那地方不賣飯麼？」我問。

「不是不賣飯，是蒼蠅太多，菜一端上來，都給蒼蠅先吃了，筷子不夠牠們快！所以索性不吃了。」

「難道天天餓肚子？」

「祇好吃麵，吃餃子，趕蒼蠅比較易。」

「對了，阿里山那場大火，你怎麼啦，有沒有嚇得失魂落魄？」

「哎，不要提了！深夜二時起火，我和媽媽在睡夢中給叫醒，跑到門外一看，雖然隔了一段路，那火勢是眞嚇人！我和媽媽趕忙收拾衣箱。也眞奇怪不知那裡來的氣力，平時拾一隻箱子都走不動，這時候倒跑得飛快，兩個人摸索着朝後山跑，也不辨東西南北的，跑了一陣，找到一輛破車便鑽進去，就這樣過了一夜。」

對李菁來說，這眞是畢生難忘的一夜了！

中影的戲未拍完，最近又有兩家獨立製片找李菁談片約，一是明華公司，一是永昇公司，但李菁表示等拍完「老虎崖」再說。

新人英格舒納
不怕被狗搶鏡頭

成名的演員，怕和動物與兒童演戲，為了怕動物和兒童不知禁忌好歹的搶鏡頭，未成名的演員，通常更不願和動物或兒童演戲，因為觀衆的注意力，更容易放在搶鏡頭的兒童與動物之上。

英格舒納是個新人，她第一部擔綱女主角的片，「蟲惑狗」，就以一頭二百五十磅的聖伯納狗為中心。試想，這頭龐大的「蟲惑狗」一出現銀幕，先就使體重不及牠一半的英格，顯得渺小可憐，「蟲惑狗」又會有聲有色的弄表情，作出各種樣子引人注意，英格難道可以和畜牲競賽作傻狀，可憐狀嗎？

但英格並不討厭叫喬治的蟲惑狗，而她也絕不會給喬治搶盡鏡頭。她不討厭狗的理由很簡單，因為她愛狗，她說：「我三歲大，父親便送了頭白鬈毛狗給我，後來我也有過獵狗，牧羊狗，玩具狗。現在我自己住，家中也有頭獅子狗。」事實上，英格珍愛這頭中國種的小獅子狗的程度，超乎她的任何男友，如果她那隻叫「珠珠」(她也替牠改個中國名)的小傢伙打噴嚏，流眼水的話，她就緊張的不得了，立刻送牠去獸醫處，當牠有病入狗醫院時，還一日去探三次，和牠說話柔聲體貼的，直當牠是情人或兒女。事實上，英格還介紹「珠珠」和喬治見面，兩頭狗一大一小相當友善。

至於英格不會給「蟲惑狗」搶盡鏡頭也很簡單，愛美的人，皆不會為狗而忽略一個金髮、藍眸、明麗動人的女孩子的！

圖為「蟲惑狗」中的兩隻畜生，那隻玩具狗是假的。

凌波尤情送別友好

凌波昨與羅烈太太，及已息影的尤情，歡送來港遊覽的前邵氏同寅陳慧慧及友好前國泰影星劉小惠返曼谷，陳慧慧、劉小惠兩人原很陌生，因湊巧，大家都是嫁給泰國僑胞，在這關係下方才相識，陳慧慧臨別前並叮囑凌波如赴泰登台，應打長途電話告知，俾往迎接。(敬)

演毒梟臥底角色
陳惠敏顯露才華

明星與我 佐蓮

自從在收四百萬巨片「跳灰」中建立起「冷面殺手」形象之後，陳惠敏的拍戲生涯更是分身不暇，除了各大製片機構競相邀聘主演新片之外，電視台也拉攏他演出電視片集。

最近由荷蘭回來之後，陳惠敏就一直留在香港，目前主要是趕拍鄭昌和的「破戒」，另外也為「佳視」拍了一些片集。

對於荷蘭這個地方，陳惠敏雖然在該處遇到過不少麻煩，可是，他仍然認為這是一個拍片的好地方，如果有人找他到荷蘭去拍片，他還是會優先考慮的。目前，他準備自資拍攝的「手銬」，選擇的外景地點也是荷蘭。

對於短期內在港推出的一部新片「鐵拳小子」，陳惠敏很重視，因為他很喜歡自己在片中飾演的角色，那個因為父親被壞人陷害染上毒癮，不忍看到老父吊癮的痛苦而犯了搶掠之罪，在少年兒童感化院長大的拳師之子，後來為警方效勞，進入大毒梟組織臥底，協助警方搗破以黃色架步為掩護的大毒窩，並在最後關頭得知那毒販頭子原來就是殺父慈母的仇人。

陳惠敏表示，從影以來，以演「鐵拳小子」這個角色最為吃力，也最為有意思，因為戲中不但安排許多使他大展身手的動作場面，還要演出劇中人思想感情的變化，內心的矛盾，譬如他得知販毒組織的事頭大家姐就是貪圖享受忍心拋棄丈夫和兒子改嫁別人的親生媽媽時，這一段戲並不是光靠拳打腳踢就可以演好的。

老實說，在看過陳惠敏的許多作品中，這部「鐵拳小子」的確讓他發揮了多方面的才華，他演得很深入角色。相信，看過這部片的影迷，一定會承認，陳惠敏即使有機會演出一部沒有打鬥動作的文藝片，他仍然是會成功，仍然可以憑演技討好觀衆的。導演羅維早就認為陳惠敏不是一個獨沾一味的打星，而且很有演戲天才，所以特地為他拍了這部曲折感人，比較着重劇情的動作片，並配以苗可秀、金霏、田豐等演技一流的紅星携手主演。陳惠敏很感謝羅維的另眼相看，所以演來也特別賣力。

星期日電視節目預告

麗的中文台
8.30 節目介紹
8.35 卡通片時間
10.00 誕聖音樂會
11.30 蠻荒搜秘
12.00 少年行及少年警訊
12.30 新聞及天氣

無綫翡翠台
8.00 新聞及天氣
8.20 「卡通片
9.00 重播一九七六年奧運會
10.15 小太陽
10.45 「海王子」
11.15 伊調家庭
11.45 「情海波
12.15 小遊大賽
12.45 清宮殘夢
1.10 午間新聞

今日電視節目

佳藝電視台
6.00 節目預報
6.05 卡通片
6.15 俏巴喇
6.25 佳視新聞及天氣報告
7.00 百變龍
7.25 飛行警察
7.50 獅子山下
8.20 孟麗君
9.25 即日新聞精華
9.30 MJ萬能號
10.00 週末劇場「雨夜殺手」由歐威、左艷容主演
11.30 隋唐風雲

麗的中文台
2.00 歡喜冤家片集
2.25 星聲笑
3.30 世界魔術奇觀
4.35 粵片「法網情絲」由南紅、張英才主演
6.10 錦上添花
6.40 新聞簡報
6.50 天氣報告及股市一週
7.05 蘇西坡與人之初
7.10 急先鋒橫掃罪惡城
8.00 中國遊記
8.30 星期六晚會
10.00 新聞報導
10.20 英女皇聖誕賀詞
10.25 雅伯合唱團
11.30 英片「亂點鴛鴦譜」大衛布尼、米雪

無綫翡翠台
2.10 「雌虎雙雄」片集
3.00 「網球雙鳳」片集
3.30 父子情深卡通片集
3.55 新聞簡報
4.00 「鐵甲飛天俠」片
4.30 「小狐仙人片集」
5.00 「荳蔻年華」片集
5.30 「跳飛機」(重播)
6.00 「溫故知新」
6.30 新聞及天氣報導
6.55 「講得公園」
7.00 環球歡樂聖誕
8.30 好時光
9.30 「三代同堂」
10.00 「晦人列傳」
10.30 「良友女金剛」
11.30 最後新聞報導
11.40 翡翠名片「死神
1.10 「配音日語長片」

麗的英文西片精選
6.30 世界魔術奇觀
10.00 夢裡情人

明珠台西片精選
7.45 卜合聖誕特輯
10.10 蓋世英雄傳上集

破關

高華

四八·金伙遭遇麻煩

依薇道：「幾萬元事小，如果金伙眞是等錢用，他拿去，我不介意，不過他不應該騙我說莫大哥發生麻煩，使人心中不安。」

莫福如道：「多謝，金伙變上一個女人，要錢用，先後已經拿去十五萬元，據說再要十萬，送給這個女朋友，以免鬧出官司，我已經出盡方法如數給他，料不到他還要來妳騙取五萬元，這件事，我自然十分不高興。」

依薇道：「是甚麼女人？」

莫福如道：「我不清楚，金伙說，是一個女孩子，他正受這女孩子的媽媽威脅。」

依薇道：「這件事嚴重，莫大哥準備怎樣處理？」

莫福如道：「我第一件事，找到金伙，首先要他交回五萬元給妳，然後要向他懲戒。」

依薇道：「不可，我認爲找到他後，先問他遭遇到甚麼困難，假如有困難，大家幫他的忙，金二哥不似是一個愚蠢到任人擺佈的人，我相信他一定有很大的困難，而無法克伏，所以才需要一大筆錢應付，如果照我的估計，他雖然有十多二十萬，但是一定麻煩來了，如果十零廿萬能夠將麻煩解決，那就不成爲麻煩了。」

莫福如道：「也有道理，難得大嫂如此通情達理，而且能夠如此體諒別人。」

依薇道：「怎樣能夠找到他？」

莫福如道：「他從來不將女友的地址告訴我，但我可以盡力找他。」

依薇道：「越快越好。」

莫福如向每個手足查問，有無人知道金伙落脚在何處。

劉連均道：「有一次，我陪他去到城門大廈，他說要上去訪朋友，我不便問他是甚麼朋友，但憑他滿臉春風的態度看來，進這幢工廠內，很可能是訪他親愛的朋友。」

依薇道：「這估計有價值，我們去找他。」

莫福如道：「你也去？」

依薇道：「我雖然不能幫你大忙，但小忙總可以幫的，是吧，立刻把金伙找到。」

莫福如、劉連均、與依薇三人，去到城門大廈，但是不知在十幾樓，沒有理由逐層樓查問的。

依薇道：「給我來想辦法。」（四八）

迎龍怪談

□杜夏謀□

論消費委會對旅行社 如何可以防止其出貓

近年以來，本港旅行社之多，可以話得，除咗銀行、馬會投注站之外，增加得最快者就係佢。好似做親都有得執。但係事實上，俾人彈得最多者，亦係呢類「旅遊權威人士」。好多旅遊老襯，甚至紛紛向消費委會投訴，一年之中，竟達兩百多單。投訴之多，且使到消費委員會都覺得非要採取進一步行動不可，亦可以話係麻也煩之至矣。

但係，如所週知，本港之消費者委員會，實情並非乜嘢權力執行機關，遇有投訴而證據確鑿者，至多可以公佈一下呢件事實，等人知道「哦，原來呢間叫做乜乜之旅行社係咁攞笨者」，以後要旅行，都會因住佢。對呢間旅行社來講，則冇乜實際損失，因爲俾人攞笨者固然攞咗，何況太平山望來，咁多老襯，一個做完，又會有第二個，唔驚冇第三個奉獻者也。

爲是之故，本作者乃認爲，消費者委員會眞係要做的「進一步之行動」，就必須諗到家之辦法，認眞可以杜絕旅行社之攞笨者。此等辦法，至少又可以包括：

第一，在消費委會之內，設立一個旅遊小組，旅遊小組設置一大批「旅遊官」，呢的旅遊官，好似法庭之陪審員咁，並非係受薪者，而係由社會有地位之人士自由輪流參加，然後由法律規定，邊間旅行社有旅遊團出發之時，一定要有個「旅遊官」隨團出發，由旅遊官詳細審核，有冇出貓等情，番嚟之後，做成報告，而由消費者委員會公告。如有出貓，乃可立即送過商業犯罪調查部處理。

第二，如果旅行社各項出貓行爲未能列入商業犯罪，而旅遊者又實際已被攞笨者，全部經過，乃可由消費委員會將呢項事實，製成大張佈告，俾有咁大張得咁大張，而且張貼在該旅行社之門口，不得撕去，撕去則當毀壞公物論罪，時間以一年爲期，再補貼一張更大張者。如此一來，相信要參加旅遊之人，入門之前，睇過之後，都已心中有數。而旅行社恐怕亦未必唔驚大字報臨門，祇老實做生意矣。

通天跑街

□冰□

匪徒必望風披靡

我這個市井俗夫異想天開，諗到本港投閒置散的丘八大佬若參加治安工作，不特裨益社會，增進繁榮，且當局利用這股「武力」，當作「有價勞動」，顧者幫襯，不須強銷，或以法令迫人幫襯咁低庄，於是乎，與蟻民荷包毫無關係，廣大市民焉不拍手喝采乎？

在我遐想中，全部軍事化的「丘八護衛有限公司」一經成立，生意自然滔滔，接應不暇，即使定價高人一等，甚至比現有私營的貴上數倍（反正一切「官價」加法寶用倍數），顧客亦不會嫌貴，蓋搶劫案因此而絕跡，或減至微不足道數字（箍頸、劏死牛、三隻手之類，不傷大雅，可以不理），已經值回票價有突。

還有銀行、金舖、珠寶店等等行業，大門例行僱用的摩囉差，手持鳥槍（會否失靈，尚屬疑問），對匪徒的威懾力，每況愈下，已是事實，近年這些行業遭劫案件，與日俱增，足可佐證，假如一旦改聘「正規軍」擔任斯職，當可扭轉整個局勢矣，大門罩立料料洋武夫，荷着實彈機關槍，身掛纍纍手榴彈，外型足夠使人怕怕，大字號不妨在大門兩側安置兩尊大砲，代替銅獅子或石公仔，實用得多。

當遭這些行業有大宗財物進出之時，「護衛公司」另行措施，以策安全，交通工具何妨出動大型坦克車，前呼後應大隊丘八，財物較大者（如七百萬銀紙之類），上空再加直升機巡邏監視，咁嘅陣容，匪徒豈能不望風披靡而退避三舍乎！

除了承接公司團體的護衛生意外，還可擴充業務，兼接私人個別的聘用。緣本港富商名流最怕之事，並非打劫，乃劫人是也。遭遇綁票，破財事小，撕票傷票倒是事大，聘用保鏢，郁吓引狼入室，變成內應，更易被綁，現今可以聘請一兩個碧眼黃毛「爛軍銜」隨身相護，夠威勢，又可靠，代價縱高，有乜所謂？

除此，喜歡晚間拍拖於僻靜地區的男女，亦可「零沽」洋保鏢隨尾護衛，論點鐘收費，拍拖一晚，化費三幾舊水，買個安全，抵到爛矣。

諸如此類，「丘八護衛公司」業務包羅萬有，大顯神通，除了自給自足外，復壓了一年……

大破販毒網

□孟茹□

光綫放大儀器

周文輝聽到麥赫狄把那些跟踪他的人的照片，也拍攝下來，覺得很奇怪。他在香港時，也曾設法拍攝毒販的照片，但如光綫黯黑，便無法拍攝，倘能獲悉他們的方法，將來回到香港，倒可善加利用。

「那是我們技術組的人員的傑作，」麥赫狄回答道：「簡單地說，他們是利用紅內綫照明。那紅內綫燈，裝在我們的汽車的車頭，開亮了紅內綫燈照明，對方也不易發覺。」

接着麥赫狄說：「還有其他的方法，不過那是我們國防部的秘密。我們除了必要，不用這辦法。」

「甚麼辦法？」周文輝好奇地問。

接着他加上一句，解釋他祇不過爲了好奇，並不是有意探查秘密。

「可以告訴你的，因爲那已不是秘密了，」麥赫狄笑道：「很多科學專業雜誌已發表了關於這黑夜探測的秘密，不過詳細的資料，目前依然須要保密，我本人也不知道，故祇能約略告訴你。這黑夜探測的方法，原是供坦克平射砲晚上作戰時描準之用。那一個儀器，全部利用半導體演聚綫路，能把目標物的光綫，放大由數百倍至數千倍。儀器置放在一個黑色的絕緣箱子內，大小如一般電器工匠所用的工具箱，祇不過扁一點，我們若利用這儀器，便須派出四名工作人員，以免失手被對方搶去。我們所用的，不是置放在黑箱子內，而是另配一個如公文箱一般的，另設絕緣物體的箱子，電力供應，祇須十二伏特的直流電，亦即四個普通的小電池。」

「那麼將來我們在香港，要借用你們的器材，也沒有可能了，」周文輝失望地說。

「可能性不是絕對沒有，祇不過香港的地位比較特殊，我本人認爲必須要爲保密及儀器安全着想，不可能太冒險。不過你們可以利用紅內光的辦法，那是美國發明的方法，利用紅內綫，探測對方目標。照相機所用的底片，對於熱力特別敏感，目標物被紅內綫光照射時，反射的熱力不同，因此目標便顯現。可惜拍出的照片很模糊。」

史蒂文生說：「將來你返回香港，可以透過當局正式提出技術協助的要求。我們不但可把全套儀器送上，而且可提供一切使用及修理的技術性資料。」

「好的，」周文輝回答道：「這一種攝影機對我們來說是很有用的，因爲毒販在晚上活動時，我們便可以拍攝照片。」

「正式提出申請罷，」史蒂文生說。

「對的，技術上絕對沒有問題，」麥赫狄也同時答道。

他並且說：「這些器材，在美國可以買得到。」（一〇一）

菩薩風雲

諸葛青雲著 余丹青插圖

來的是羅漢堂首座，南宮捷度測，或許是老和尙想考較考較狄華康的武功，這倒是一件有益的事，是以鼓勵狄華康去。

道：

「祇是有擾清修，於心甚是不安。」

廣涵大師笑道：

「半日時間就誤不了甚麼，少俠不必介意，請！」

狄華康禮讓道：

「大師先請！」

於是，廣涵在前，狄華康在後，一僧一俗，徐步離去了精舍。

兩個人在廟前廟後略微繞了一圈，一逕便去了羅漢堂。

其實，羅漢堂中已有四個老僧等在那裡，狄華康認得他們是齋堂、禮堂、經堂、戒堂等四堂首座。

他心裡不由一動，縱是有意考驗自己的成就，何須動用如此高手？

他心裡雖已動疑，表面上卻未露聲色。

雙方畧致寒暄，卽由廣涵大師說明原意，果然是要考驗一下狄華康的成就。

這本在意料之中，既然來了，自不能怯場……

廣涵大師仍是笑意盎然的說道：

「請少俠先在這裡盤膝坐好。」

廣大的羅漢堂中，居中擺下了五個蒲團，形式是中間一個，左右前後各一個，四周的蒲團，都與中間的蒲團距離一丈，廣涵大師指的是中間那個蒲團，卻未說明方法。

狄華康拿定「既來之，則安之」的心理，從容在中間的蒲團上盤膝坐好，也不多問。

廣涵大師畧微給他修正了一下姿式和方向，使他的正面對着外圍蒲團的空隙，齋、禮、經、戒四堂首座，也在四周蒲團上坐好。

廣涵大師這才莊重的說道：

「狄少俠，這第一陣，是考驗你的內功，由老衲四位師兄弟，分別點你的靈台、命門、丹田、氣海處大穴，你祇能用本身的眞力抗拒，不，你放心，他們出手都有分寸，由輕而重，由緩而疾，慢慢加力，絕對傷不了你。」

這可是要命的考驗法，以前絕對沒有聽說過，四處都是死穴，一個應付不好，輕則殘廢，重則當場殞命。

狄華康不由大驚，方待拒絕，一縷指風，已點上靈台。

他不遑考慮，立即行功護穴。

小說

死亡堡喋血

山宗

「你很幸運，自己不用去送死。」

「也許是我命不該絕吧！在被派去執行任務之前，我們便投降了。但是，邦道祿，到今天我仍夢到以前的事，仍像在陽光中冒着猛烈高射砲火俯衝，眼看那些航空母艦拚命亂般，甲板上的人嚇得要死，一個個人找護身處，那種恐惶之狀眞是可憐。醒來自己也嚇出一身汗，誰人眞的喜歡戰爭和殺人呢？有時眞是莫名其妙。」

「唉！天曉得了，人都是矛盾的動物。聽說你們的大將在投降時自殺了，是不？」

「當然了，他死得很體面，在切腹時，還請了他兩位最知己的朋友來觀看，準備自己自殺不死，朋友將他殺死，可是，那位元帥從左到右橫切腸，再朝上一刀直割到胸部，可是卻沒有立刻死亡，他並不要朋友幫忙，快刀把他了結了，他坐在那裡，足足待了一天才死去。這是向天皇最忠誠的表現，」虎太郎輕輕的揮着手：「現在差不多要吃飯了，不再說下去，不然會倒盡你的胃口，我知道你們西方人眞有娘娘腔的心情，受不了我們的作風。龍蝦來了，牠們很新鮮甜美。」

占士邦順着他的手勢看，桌子上用紅漆盒子盛着一些白飯，正熱騰騰的在冒氣，一碟用醬油泡的生鵪鶉蛋，鮮艷奪目的紫菜，最後一大碗的放在面前，最後每人面前上來一隻放在精美楕圓盤子上的大龍蝦，有頭有尾放得很整齊，也很美觀，引起食慾，占士邦正想用筷子去夾，隨卽吃了一驚，原來蝦肉還是生的，正在奇怪當兒，那龍蝦頭竟然探到盤子外，觸鬚一上一下的搖晃，蝦脚蠕蠕而動，蹣跚地一直爬到桌子邊沿，好像要逃命似的，占士邦看得目瞪口呆，嚇得叫起來：「老天，那東西還活着的，他們竟拿牠上菜。」

虎太郎並不出奇的說：「邦道祿，這些事你就像見鬼般怪叫，我對你可失望透了，爲甚麼你不去想這也是訓練之一呢？現在你已失敗了，我由衷的希望以後你會進一步。」

「但那蝦是活生生的啊，你們吃的習慣不太駭人嗎？」占士邦不服的說。

「乖乖，現在你快把牠吃掉，別婆婆媽媽的裝腔作勢，這是日本極名貴的名菜。」

占士邦帶着譏諷地向他一鞠躬：「是我錯了。但我明白那尊貴的日本蝦，並不想被人吃掉，我還是放牠一條生路。」（四〇一）

意外之喜

□黃思騁

「我過幾天來看你。」

「你眞有心，你不是要我打聽阿女的下落嗎？」

「不錯，我想知道她的下落。」

「有甚麼事找她呢？」

「她欠下我一筆錢，我向她追討。」

「我對你說，你派個人到北角去，守在小菜場的出入口處，遲早會碰到她。」

「她不一定會上菜場的。」

「阿女很喜歡親自去菜場，祇要多去三幾天，你遲早都會碰到她。」

「我會派個人去試一試。」

「何不派上次到我這裡來的那個年輕人，他看來很能幹。」

「不錯，他的確是能幹的。」

「阿女是個祇吃不痾的女人，你找到她的時候，別忘記把她的地址告訴我，我或者也要同她算一筆賬。」

「我會記得。」

八十七、

安其慶足足花了九天的時間，終於在小菜場上遇到阿女。她一見他就說：「很好，踏破鐵鞋無覓處，得來全不費工夫，我找得你好苦。」

「你想找我，我也想找你，眞是湊巧極了。」

「那筆錢怎樣了？」

「甚麼錢？」

「你別裝蒜，我不會讓你白白拿走十萬塊錢。」

「有收據沒有？」

「我不用收據也能叫你吐出來。」

「你試一試吧。」

阿女一把揪住他的衣領，說道：「這次你走不了，到我家裡去！」

「我說你走不了，我們一同上差館，」安其慶不慌不忙地說。

「我們祇是債務糾紛，可以私下解決，不用去差館。」

「我非去差館不可。」

阿女不知道安其慶是個有任務的人，她所想到的祇是十萬塊錢債務。她把菜籃擲在地上，以便空出另一隻手來，以便抓緊他的衣領。

「我是特地來找你的，你還怕我逃走嗎？」安其慶說。

「你已經逃走過一次了。」

「我並沒有逃走，我在替你完成你託付我的事。」

「哼，你以爲我還會相信你嗎！」（五〇〇）

風雷引

□東方玉□

四、暗潮洶湧

范子雲疑惑的道：「你要驗看甚麼呢？」

「嘿嘿嘿……」那怪異聲音發出一陣陰森的笑聲！

就在他笑聲之中，范子雲看到離他面前約有八九尺遠的空中，忽然出現了一隻人手，掌心攤開，那隻怪手的中指間，掛着一根朱紅絲絲，穿了一枚金色的古錢，在掌心晃動！

那枚金色古錢，和夏伯伯給自己的一枚古錢，花紋大小，幾乎完全相同。（前文說過，范子雲目能夜視，他內功火候雖然尚淺，這間屋子又黝黑如墨，但金色古錢，因爲是金的，有折光的作用，所以他看得很淸楚。）

一間黝黑的小木屋中，不見整個的人，祇看到一隻怪手，在面前晃動，任何人都會大吃一驚，范子雲不由的後退了一步，凜然道：「朋友到底是人是鬼？」

那怪異聲音笑道：「老弟，不用害怕，我自然是人，祇是你看不見罷了，唔，你現在已經看到我這枚金錢了？」

范子雲點點頭道：「看到了。」

「好！」怪異聲音「好」字出口，那隻怪手手掌一收，又隱沒不見，接着祇聽那怪異聲音又道：「現在你應該亮出你的銀錢來，讓我驗看了。」

范子雲心中暗道：「看來夏伯伯給我這枚銀質古錢，果然另有用意，此中也必定隱藏着某一種秘密，故而此人一再要看我的古錢，我若是不給他驗看，他不會和自己說甚麼的了。」

心念一動，這就從衣袋中拿出那枚銀質古錢，也用絲繩套在右手中指上，然後說道：「好吧！你要驗看，那就看吧！」隨着話聲，右手一立，緩緩伸了出去。

怪異聲音道：「很好！你果然是銀章使者，現在你可以把銀錢收起來了。」

范子雲收起銀質古錢，問道：「你說甚麼？我是銀章使者？」

「不錯，」怪異聲音道：「你年紀輕輕，能得到銀章使者的頭銜，已經很不錯了。」

范子雲問道：「那麼你呢？」

怪異聲音道：「怎麼？夏堡主授給你銀章，沒和你說清楚麼？」

范子雲心中暗道：「其中果然有着名堂！」

一面微微搖頭道：「夏伯伯是在我來金陵那天，交給我的，祇要我帶在身邊，不可遺失，沒旁的。」

「好！」怪異聲音道：「那麼就由本座告訴你吧！古錢共分四等，金質的爲金章令主，銀質的爲銀章使者，銅質的爲銅章劍士，鐵質的爲鐵章武士，你是銀章使者，如今到了金陵，就得接受金章令主的指揮，現在明白了麼？」

范子雲靈機一動，暗道：「索寒心在酒中下了『迷迭散』，自己應該裝作神智受迷，聽從他的指揮才對。」這就朝上面抱抱拳道：「夏伯伯雖然沒和我說清楚，但令主既有金錢爲證，那是不會錯的了，不知令主召我來此，有何差遣？」（一〇八四）

越裳故事

□南宮搏

沉重的時節

馬援的軍營是集中在一起的，黎月亮雖然能探到消息，卻無法進行襲擊，那是由於漢兵的兵力太強，他那少數人探下去，不會有用處。於是，他再悄悄地向令山關南面推進，深入漢兵的後方，一面，他派人把自己所見及行動，向告范全。

就在這時，水路的戰爭已在瀝水後面，交趾的本土展開了，漢軍船將軍的兵突然在交趾州的一處登陸，林廷和鐵石的遊巡船隊發現時，漢兵已有二千人登陸，佔領了海邊據點。鐵石的船隊雖然及時趕到，打沉了樓船將軍[illegible]千多艘船，[illegible]兵已登陸，好像乘虛[illegible]並不重視船隻的損失，當越國的船隊出現後，他們在海戰中損失了一些船，其餘的人都登陸，有一些船則泊岸，根本不與越國水師作水戰。這樣，漢兵登陸的有三千餘人，一千多人守海岸，兩千人推進，這像從側面揷向越國的一把尖刀。

海岸，徵側在聞報之後，下令封鎖的船隻再來，把船隊都出動，防備敵人漢兵再來，一方面，她命令讓漢兵在上推進，找到適當的地點再行作戰，她估計漢兵推進，一路堤兵防守，越深入，兵力……

入，他祇推進百里就停止了。他們挖壕建壘，擺出固守的姿態，等待越兵來攻。

這一支漢兵總兵力約有四千人，一千守海岸地區，有六百人則在海戰中損失，其餘的人則在剩餘的船中，樓船將軍本人則在海岸的據點中主持。

很顯明的，他是在等待馬援的兵來到時合擊。

大女王不斷地派船出巡，使漢兵的後隊水師無法靠岸。其實，漢軍水師已沒有後隊，祇有十多艘接應船而已。

在另外一方面，徵側也有了改變，她派人到瀝水告知武王山和范全，必需死守，瀝水線不能放棄。

幾乎是同時，一支特種部隊在悄悄中出發。這部隊中有二十五頭大象。大象又載着木筏。

瀝水岸，漢兵已經作了幾次小規模的渡河，試探攻勢，那祇是測探性的，並非眞的攻擊，不，馬援的人集中着，物資也不斷地運到，大戰隨時會展開。

就在這時候，在越兵的防綫後面，有一支騎兵，齊整地向瀝水來，騎兵用了死去的亡女王旗號。

范全得到報告，在驚異，他請武王山去迎接和查看。

一支千餘人組成的騎兵和有……

台灣物產價廉物美
實行家庭計劃，提……
龍協定期舉行
港郵箱第八八八號

豪華 大華 華聲 越映越旺 假期請早
自有電影以來第一部由天才童星全主演
小鬼頭賊阿爸
小朋友的開心果
歐洲公司發行匪類熱鬧大喜劇
演技·精招·動笑

嚴宮 今天聖誕五場獻映 仙鳳鳴劇名 紫釵記
任劍輝 白雪仙 梁醒波 靚次伯 四大名伶演
任白越劇寶 祇映幾天 欲看請早

盡市民天職 捐香港公益 請捐公益金寄香

新華·新都 豪華·大華·華聲
越映越旺今天請早 歐洲公司開面部星類出匪演童全生別緊刺熱喜鬧劇
小鬼頭 賊阿爸 橋段新 笑料多 有電影史以來第一部全童星主演
狂滿請早 聖佳節老少咸宜大喜劇 蠱惑狗 笑料最豐富！
狂滿請早 大胆性問題片 黃華麒導演 她的爸爸的媽媽 不宜兒童觀看
新華·新都 午夜場：社會下流 新都早場：明 叫春貓

倫敦·金明 今天獻映 許氏傑作 半斤八兩（粵語對白） 笑到碌地 今晚加午夜場 明假期特別場 晨早十一點正 老幼咸宜 請統府閣 人劫浩魔
狂滿五場 立體聲行最新發聖節佳片 蠱惑狗 多情狗 精彩蠱惑過頭技術一流 馬·第·蠱

總統·國華·東方·華盛頓 今日加夜場！午 日夜六場 12兩點半五點半七點半九點半 明加早場十點半及午夜場
蘇菲亞羅蘭·畢蘭加士打·李察夏里士·阿娃嘉娜 THE CASSANDRA CROSSING 火車大劫難 二千萬美元巨製！

星后·星都·麗聲·黃金 連午夜場·今天六場 黃金聲明晚再加午夜場 半斤八兩 許冠文自編自導 許冠傑自演自唱 笑！一睇笑翻一睇想笑更 皇后·明後天晨早十點半：生死戀

港九影院聯合廣告

福星·油麻地 今天最後 喀落有味大問題的大胆性 她的爸爸的媽媽 明星·天星 少林寺 福星·今午場 夜晚 風花雪月
第二週映 笑料人捧腹大 半斤八兩 許冠文 許冠傑 主演 油麻地今午場 夜晚 風花雪月

麗都·麗華·民樂·北河·英華 滿今五場 大胆性問題片 黃 導演 主演盧海鵬 黃杏秀 蘇杏璇 孫越 吳元俊 她的爸爸的媽媽 講心聽眼挑色俗 不宜兒童 今晚午夜場：下流社會 今午場北河余餘 巧鳳試郎心

海運·百樂 H 702412 K 678091 百樂中環售票處：恒星戲院 今天六場加午夜場 梅爾斯·馬蒂安·雷夫斯·布萊蒂士·羅拔·迪尼路·丹尼士·甘寶 占士·明·歌·紐 最新年製作六七 默片 老少咸宜閤府統請由頭笑到尾！ 百樂明早十點半：捉蟋蟀 陳宗祖吉夢

紐約·凱聲 3-816656 5-768721 聖誕節最佳片！ 12點半 兩點半 五點 七點 四點半 九點半 八點 不宜兒童 美國七彩神奇巨片 廿三世紀大逃亡 米高約克 彼得烏斯汀諾夫 珍妮雅吉 坦主演 凱聲明早十點半：星期日與西貝兒

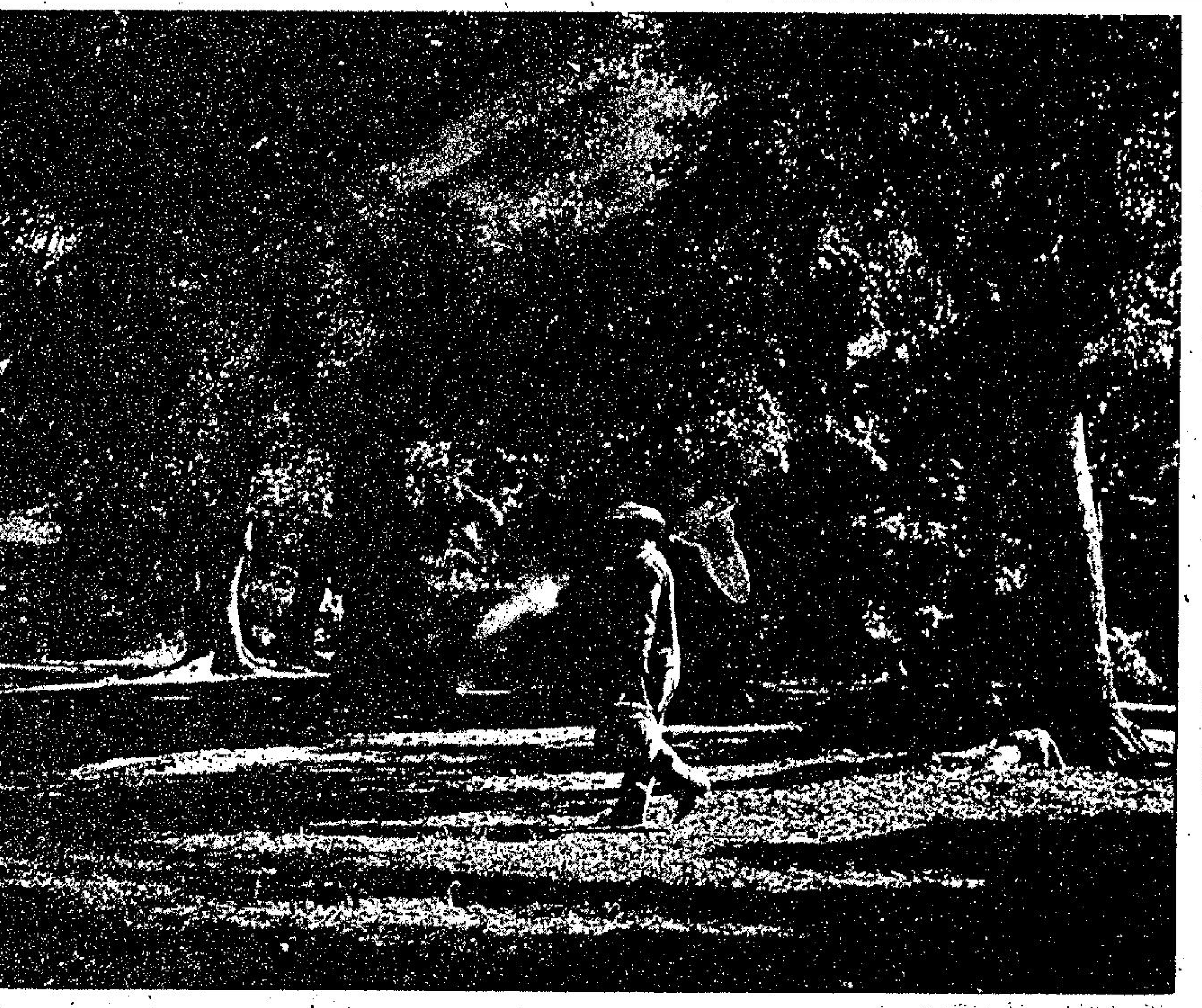
京都·新聲 佳節佳片 今兩院加午夜場 嘉禾出品許氏兄弟一年一度巨獻 妙趣兩斤喜劇一年只得一套 監製鄒文懷 許冠文 編導許冠文 主演許冠傑 半斤八兩 新聲廿六廿七加四點正

邦聯·國都·新舞台 兩院今天仍映 七彩大胆性問題電影 她的爸爸的媽媽 盧海鵬 黃杏秀 蘇杏璇 導演：黃華麒 國都明早場巴黎艷遇 五點半虎脂龍粉 明早場月奇 今天十二點半 十七號架步 明早八點少林十八銅人 今日正點三點半 九時七時半 港台紅星串會 明日加場

京華·快樂·金冠 狂滿第二週 京華快樂夜開六場 午加快場 金冠五場 快樂·金冠明早加開早場 半斤八兩 不宜兒童 許冠文·許冠傑 一年一部妙趣兩斤大笑片

全門 今天六場 今天午場加夜場 午夜場開加 許冠文·許冠傑一部年 半斤八兩 兒童不宜

娛樂·寶聲·英京 今天五場 晚今全線午夜場 賀節鉅片！今天仍映五場 王羽 狄龍 李小龍 姜大衛 岳華 成龍 傅聲 劉永 導演張徹 李翰祥導演 風花雪月
翡翠·李活·亞洲 硬橋硬馬！今天五場獻映 王羽 狄龍 李小龍 姜大衛 岳華 成龍 傅聲 劉永 導演張徹 今晚全線午夜場 李翰祥導演 風花雪月
文華·明珠 聖誕最佳電影 今天五場獻映 今晚全線午夜場 風花雪月 李翰祥導演



林中之晨　郭忠源

郭忠源有較爲獨特作風
從寫實中尋求畫意

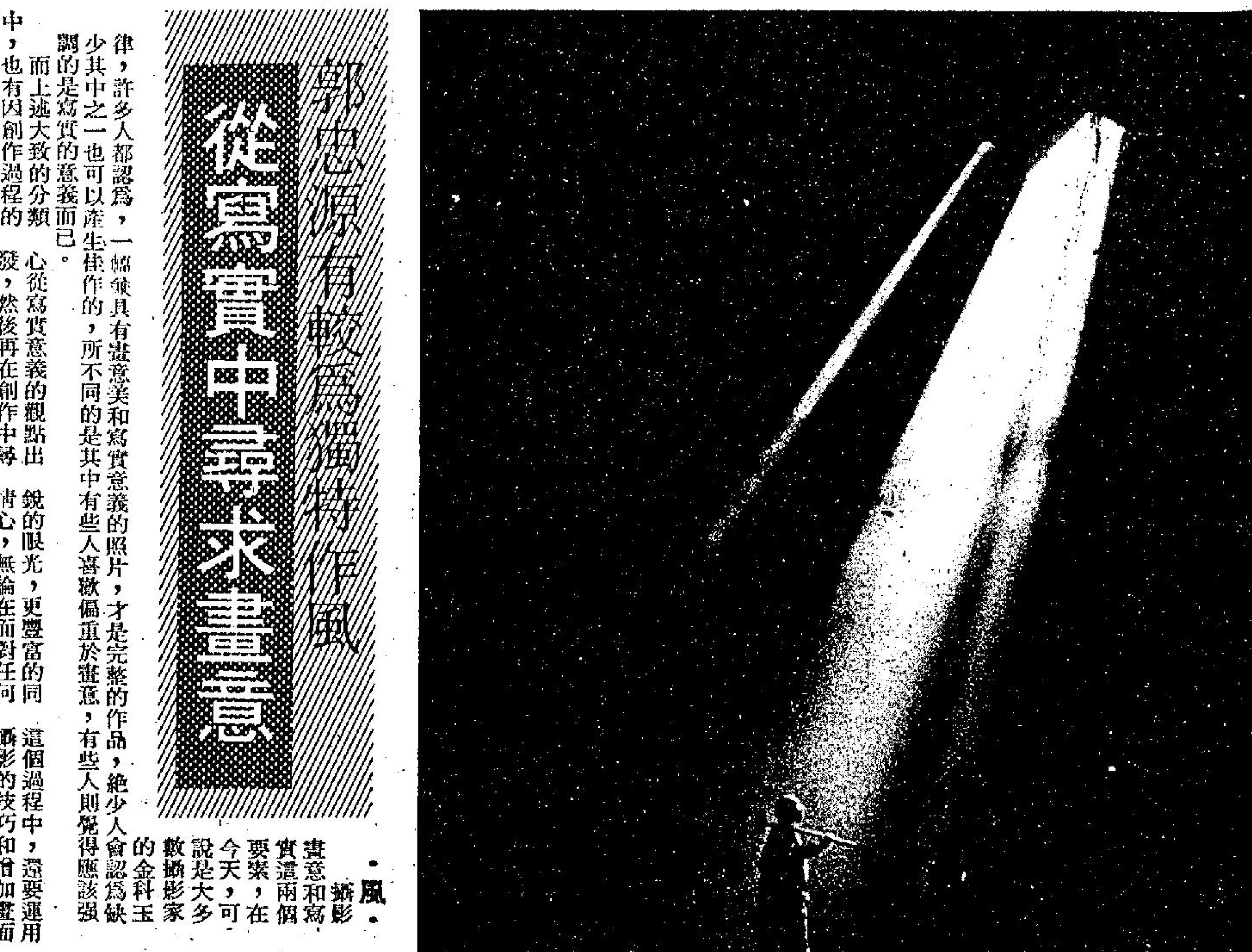
攝影畫意和寫實這兩個要素，在今天，可說是大多數攝影家的金科玉律，許多人都認爲，一幅兼具有畫意美和寫實意義的照片，才是完整的作品，絕少人會認爲缺少其中之一也可以產生佳作的，所不同的是其中有些人喜歡偏重於畫意，有些人則覺得應該強調的是寫實的意義而已。

而上述大致的分類中，也有因創作過程的不同而顯示出相異的作風，例如說，有些着重畫意義的人，他們攝影時是全心從畫意的觀點出發，然後再從創作的畫意作品中刻劃出寫實的意義，另外有些剛好相反，他們攝影時是全心從寫實意義的觀點出發，然後再在創作中尋求畫意義。

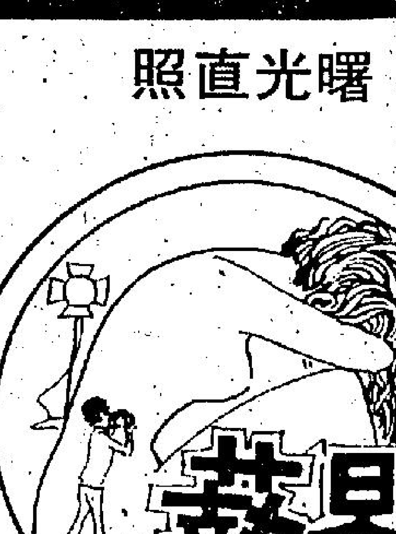
攝影名家郭忠源顯然是屬於後面的一種。

郭忠源喜歡拍攝寫實作品，認爲這是攝影創作的最終目的。自然，着意於刻劃寫實的人，他們需要的是更加敏銳的眼光，更豐富的同情心，無論在面對任何素材時，要求整個心靈和這客觀的環境相契合，產生了共鳴，這便會由此體會出一種寫實的意義，也就是用客觀環境來表達了內心的思想，這就是攝影家創作寫實作品的過程，當然在這個過程中，還要運用攝影的技巧和增加畫面的美感，使照片有更完整的效果。

郭忠源除了喜歡在寫實作品方面動腦筋，對於畫意作品，他認爲有一個較易討好的秘訣，就是利用光與影來增加照片的對比和立體感，表現更豐富的趣味，而控制光源的變化，自然也就需要有很純熟的技巧。



曙光直照　郭忠源



中華攝影會 月賽成績揭曉

中華攝影學會十二月份月賽，經在該會會所舉行，邀請何洪光、蔡應青、顏震東三位名攝影家担任評選，評選結果：

甲組：第一名黃其楷（全力以赴），第二名何國本（力撈），第三名黃其楷（多霧晨作），優異黃燦泉（你吹我又吹），何國本（孤獨小女孩）。

乙組：第一名鄺振球（陋巷），第二名劉松（靜物習作），第三名區展基（飢餓的童年），優異郭俊緯（橋下親情），林子英（出海歸來）。

丙組：第一名陳昭洪（忙裏偷閒），第二名岑洪光（心事重重），第三名陳紹榮（一躍而過），優異胡永鴻（得意洋洋），潘壹恩（醫園偶拾）。

幻燈片組：第一名林金齡（切後家園），第二名蔡醒民（泥濘競逐），第三名馮浩林（衝越高欄），優異林金齡（大力拉），湯榮基（小玩意）。

季賽：第一名何澤才（大活動，小插曲），第二名陳東龍（喜見親人來），第三名黃其楷（新愚公）。

彩色雙月賽：第一名黃燎民（節節領先），第二名黃焯民（生活的重負），第三名周梓源（合力灌救）。

從攝影談到畢加索的繪畫

香港攝影學會學術講座講詞。主講人：汪石羊。

古今中外，不論甚麼藝術都有融會貫通之處。例如學寫字，最初學楷書，寫一筆一劃都端端正正，跟着才去研究怎樣才寫得美，寫到美時才用行、草、隸、篆、甲骨鐘鼎等形狀去表達字的不同的美。

王羲之初學書法的時候，當然也是一筆一劃地開始學起，到學有成就時就學於衛夫人，得衛夫人的秀麗書法，再學鍾繇的純樸，集兩者的優點，自創一格，世人稱爲王體。王羲之才能稱爲一個真正的書法家，亦稱爲書聖。

不論任何一種藝術，它們的形式與作風很多都是相同的。尤其攝影與繪畫更爲相近，大家都是須要利用光錢，大家都講究構圖、主題，尤其當一種藝術作品能夠達到高度表現時，更須要有情感的表現，以求欣賞者與作者在內心產生共鳴，我國繪畫，南朝謝赫倡六法：㈠氣韻生動。㈡骨法用筆。㈢應物像形。㈣隨類賦彩。㈤經營位置。㈥傳侈橫寫，這一切都可以說是攝影與繪畫異途同歸的。

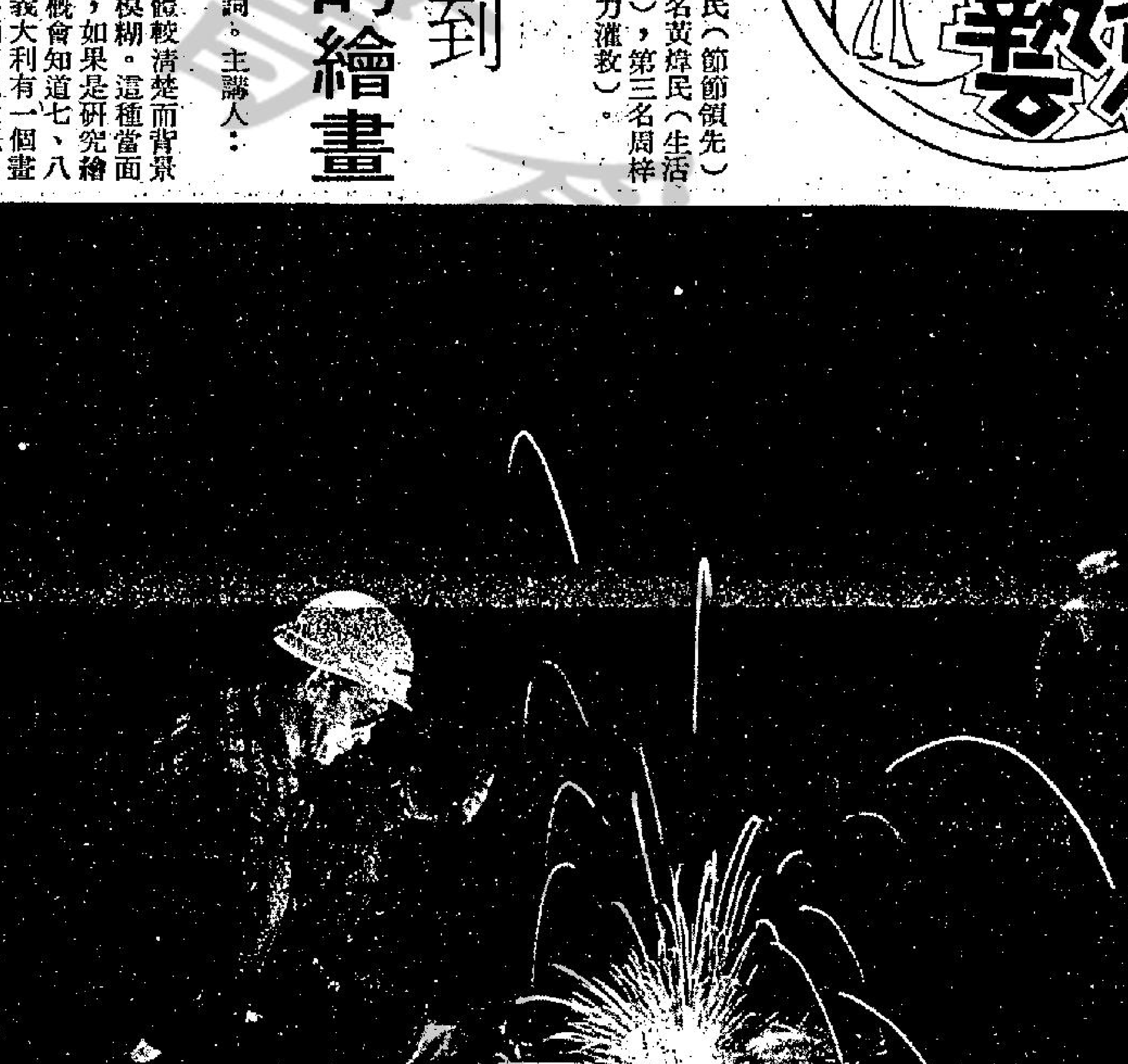
雖然繪畫有幾千年歷史，而攝影祇有一百幾十年。不過在沒有談入正題之前，我又想利用西洋繪畫技術來引証一下大家相同之點。

近十幾年來，很多影友採用搖鏡（SWING CAMERA）去拍攝有速力的主體。例如拍騎馬或騎單車、賽跑等主體。照片拍出來，主體較清楚而背景表現得模糊。這種當面的表現，如果是研究繪畫的大概會知道七、八十年前義大利有一個畫家名叫馬利南題就是提倡這種畫法。他當時把這一派畫家們，不僅寫眼所能看見的東西，還寫速力。譬如坐在汽車向馬路上疾馳的時候，兩側的旁子，似乎在傾斜與模糊。正直的東西，一加上速力，便覺得彎曲了，他便是提倡作者要打破規範的模仿，不要寫實的形體，叫作者探求美的真理。把動力貫輸於美術，常常把光、運動與音響都寫在畫中，這種寫法與攝影的搖鏡的表現也大致相同的。所以……一切藝術是無止境的。不論任何一種藝術要不斷的改革。

在這二十世紀出生了一藝壇的怪傑畢加索，有人說他打破了文藝復興以來歐洲繪畫的法則，也有人說他是破壞藝術傳統的罪人。從我個人的觀感，我認爲一個有高深造詣的藝術家，藝術作品是隨着環境與情緒的變化而影響是絕對有關的。因爲最高的藝術品不單是看而且是感的。

畢加索的父親原是一個圖畫教師。他從小受到父親的藝術的薰陶，童年已對着亭院間白鴿寫生。十四歲那年被送到西班牙東北部海濱大城巴塞隆那一間美術學院，從事繪寫的專門訓練，兩年後考入馬德里的南・鋒基家學院。十九歲到巴黎闖天下，他在藝術區蒙馬特結識了許多藝術家，他們認爲西方藝術的現實觀念已走到山窮水盡境地，須要從文藝復興時代以來一直限制着人們的藝術範疇中解脫出來。這個從藝術範疇中解脫出來的結果，就是「立體派」的產生。畢加索就成爲這派的主腦人物之一。從立體派成爲一個新的畫派時，畢加索變成一個創造性的畫家，他大胆地將物體改變了原來的形態！他重新理解透視，他不再以鏡子一般反影物體的真像爲滿足。他着重對事物直覺的創造性，爲了這種原因，在立體派的影響之下的畢加索的作品是瀰漫奇而古怪，有時不是一般人所能理解的。

在立體派之前，畢加索的繪畫是經過兩個不同的階段的。第一個是一九○一年至一九○四年的「藍色階段」。第二是一九○五年至一九○七年的「粉紅色階段」。「藍色階段」的作品主要是以灰藍色爲主調而作貧苦人家的描[illegible]來，這兩種截然不同的色調的畫面的表現是被描述的人物的情景，其實這種分歧點也同時是代表畫家本人當時真實生活的內心反影。（下期續完）



聚精會神　郭忠源

2000來寶麗 即影即有相機

聖誕新年假日，闔家共聚一堂，共是拍攝合家歡相片的理想日子。

用最新寶麗來2000型即影即有相機聖誕禮盒，把你家中的聖誕歡樂氣氛紀錄下來，即場與親友分享吧。祇須對準目標校正距離，按一下綠色的快門掣，便有一張色彩鮮艷的SX―70照片。特別設計的寶麗來2000聖誕禮盒，包括有最新的寶麗來2000型即影即有相機、SX―70菲林、閃光燈排和相簿各一。此外，寶麗來並備有EE電眼即影即有相機系列，在分秒鐘內即可拍攝彩色或黑白相片，爲較經濟之聖誕禮品。選購寶麗來特別設計的聖誕禮盒餽贈親友，不僅能表示你的濃情厚意，更可將聖誕節的歡樂情景即場分享及永遠保留下來，作日後甜蜜的回憶。

幻影高雄結盟紀盛

爲紀念是次高雄市攝影學會與本會結盟及促進當地對彩色幻燈片攝影之興趣，於四日下午四時乘機飛返祖國——台灣省高雄市作四日親善訪問。當日下午六時許甫踏出高雄國際機場，高雄市攝影學會總幹事周仁俠，本會公關代表劉鐵毅老先生等一行十數人迎接及獻花以示歡迎雅意；先安頓行李，晚宴於牛扒鐵板燒之餐廳，席上認識該會數位理事侯立民、劉省英、呂昭雄、周尹舜、廖文通、朱之盈等，暢談影藝，十時許始返酒店休息。

五日上午十時許參觀高雄市攝影學會首屆影展評選，黑白及彩色照片收件多達千餘，七位評判分五次評選，會場參觀百餘人。午間，理事長黃隆城先生設宴洗塵，談天說地，也是一樂；下午二時往壽山公園郊遊活動，彼此對人像擺佈習作各抒已見，影友們亦喜見港台兩地影藝交流，六時抵達「愛之餐廳」，會員及各界來賓早已抵達，再認識其他理事計有王修之、張茂雄（現任高青攝影研究會會長）、洪清篋、王尚德、周爛錕、台灣時報張紹承，台視陳寶濤，七時結盟典禮開始，台視現場錄映，首由黃隆城理事長致歡迎詞及贈紀念品，由於彼此結盟將加強雙方學術聯繫，繼由我代表幻影會致答謝詞，劉鐵毅老先生即席翻譯國語；簽約結盟開始，備單隆重及交換紀念品，頒發博學及碩學會士證書，繼後聚餐，暢談將來會務動態；及影藝風格，餐後放映幻影會碩學會士作品包括黎偉雄作品，及示範「幻燈片染色特技」，一新台省影友耳目，垂詢甚欣，彼此交談衍暢，得力於劉老翻譯所致，謹致謝意，宜式應酬到此完畢。

・謝健邦・

旺角攝影會改選職員 十二月月賽成績揭曉

旺角攝影會七六年會員大會，已於去週三舉行，首由會員投票選出十八位下屆委員，繼由去屆會長報告全年會務活動，隨後由新委員互選下屆職位，結果如下：會長：羅章堯。副會長：劉淇、林國華。秘書：陳滄海。司庫：黃兆麟。學術主任：關彼得。活動主任：陳森。展覽主任：廖永華。榮銜考試主席：李子開。月賽主任：田均平。總務：麥誠，梁華祥。公共關係：潘少初。月會委員：葉煊全、葉煊騰。委員：劉仕琪、李頌堯、徐福昌。新委員將定期舉行就職典禮，並舉行聯歡大會。

該會十二月月會，已於去週舉行，首舉行燈光人像攝影造型，模特兒林慧萍、陳敏兒擔任攝影模特兒，繼舉行月會及會務報告，學術講座由劉淇主持，題爲「西馬掠影」。並放映燈片介紹，最後月賽評選，由委員會李子開、陳森、劉淇擔任評選，成績如下：彩色幻燈片組冠軍：黃兆麟「沉思」。亞軍：蔡醒民「勝負的一刻」。季軍：黃兆麟「喜出望外」。高級黑白照片組冠軍：林慧嫻「鼓勵」。亞軍：伍曼儀「被遺忘的一個」。季軍：葉煊全「千軍萬馬我領先」。初級照片組：陳光「焦急等待」。亞軍：蔡醒民「龍虎鬥」。季軍：蔡醒民「憂悲」。

理工學院攝影會舉行 公開學生攝影賽 全港在校學生可參加

理工學院攝影會舉行的第一屆香港學生攝影沙龍已經開始收件。截止日期爲下月二十九日。收件地點：紅磡理工學院M零三九室，該會會址。每日下午二時至七時。旺角亞皆老街，龍翔攝影器材公司。

參加表格可於上述地點索取，或備回郵信封向該會索取。

是次沙龍歡迎全港在學學生參加，分黑白照片組及彩色幻燈片組，參加作品每人每組不得超過八張。

每位參加者須繳費用五元。參加作品必須爲參加者的自己作品。幻燈片則可經由沖印公司代爲沖洗。黑白照片尺寸應不小於八吋乘十吋，不大於十六吋乘二十吋；並須裝至十六吋乘二十吋的表咭上。幻燈片須裝於二吋乘二吋的幻燈片框上。參加者須由校方在參加表格上證明其身份，並須在照片或幻燈片背面寫上姓名，地址，學校名稱，照片題名及號。而該等資料必須與表格上所寫的資料相符。

沙龍日程如下，收件日期：即日起至一九七七年一月二十九日。黑白照片評選：明年二月十二日，彩色幻燈片評選：明年二月十三日。評選結果寄發：明年二月二十八日。展出日期：明年三月二十四日至二十八日。展出地點：大會堂高座展覽廳。評選委員：黑白照片組：歐陽偉雄、馮志平、李健暉、黃貴權、馮漢紀。彩色幻燈片組：陳銘、陳紹文、陳汝炬、鍾建勳、MR・DOUGLAS TOMKIN、馮漢紀。

向余沛霖先生索取。該會爲使更多會員有機會發揮影藝及提高攝影興趣，現已決定由一月份開始擴大月賽事項，計有黑白照片高級組及初級組及彩色照片組，月

中青會雙週活動 明日華富邨獵影

中青攝影學會十二月份會員月賽，經由張寶娥、陳紹文、蔡國標三位評選，成績如下：黑白照片高級組冠軍陳其昌，亞軍及季軍區展基，優異鍾國淇、王楚洲。黑白照片初級組冠軍蕭一恩，亞軍張蔡成，季軍梁繼聖，優異麥錦榮、陳錦明。彩色幻燈片組冠軍陳廣求，亞軍梁添培，季軍張蔡成，優異梁添培、馮漢聯。本會雙週戶外獵影，本月廿六日（星期日）舉行，由蔡國雄率領往香港仔及華富邨一帶拍攝漁村風景及街頭人物，集合地點中環恒生銀行大廈近海傍出口處，時間準下午二時依時出發。

明愛攝影學會 選出新任委會

明愛攝影學會委員大選，結果如下：會長：陳兆琨，副會長：楊德標、余積信。名譽會長：余沛霖。秘書：勵爲芳。財政：鄧炎樞、活動：黃忠堅。月賽：林志深、潘樑。公關：廖耀信。名銜：李振邦、顧問：任適、譚寧、慧石嫻。委員：何兆邦、林有、何建中、鄭連惠、陳瑞生。

又明愛攝影學會爲推動攝影活動及培植新進，現進行公開增收一九七七年度新會員，入會手續簡便，詳情及表格請函寄或於晚上駕臨堅道明愛大廈四八一室。

龍協定期舉行週年會員大會 頒發會員証書及獎牌

香港沙龍影友協會定明年元月九日（星期日）下午六時，假座中環干諾道中廿一至廿二號華商會所九樓舉行週年會員大會，省覽一九七五至七六年度之核數員報告書，選舉第十三屆委員，聘請義務核數員，同時，頒發名銜證書、十傑證書、沙龍績分獎牌等項，並舉行聯歡宴會，粵菜敘餐，席券每位三十五元，席間有名貴豐富獎品抽獎，餐後，放映旅遊世界各地風光彩色幻燈片助興，精彩異常，歡迎會員，暨親友參加，席位有限，購券從速，售完即止。

購券處：中環租庇利街十二號萬安大廈，港九珠寶首飾業文員會莫如盛會友，時間：上午九時半至一時，下午二時至五時半，週末及假日休息。或陳汝炬會友，許福明會友，李健暉會友，陳修瑜會友。

頒發會員證書及獎牌分列如下：

（一）七六年度「世界十傑」獲頒發精美證書者，計有黑白照片組：①蕭建勳醫生、②歐陽偉雄、③賈里魯、⑥洪禮藝「菲律賓」、⑧錢耀威。彩色照片組：①陳明正、②陳紹文、⑥梁光明「美國」、⑦郭瑞航、⑨許爵榮。

（二）國際沙龍入選成績獲獎牌者計有銀印獎：唐景沂。銅印獎：陳紹文、唐景沂（補）。紅印獎：謝建邦。藍印獎：戴國雄、郭瑞航、陳明正。綠印獎：陳明正。

（三）榮譽高級會士：鄭達、黃貴權醫生、歐陽偉雄。高級會士：陳古道「法國」、黃貴權醫生、陳明正、郭瑞航。會士：吳廣凱「美國」、謝建邦。榮譽會員：何節全、關道毅、莫如盛、盧鏗。

上述各獲獎會友，屆時請蒞臨領獎。

中華攝影學會 開辦新攝影班

香港中華攝影學會將於一九七七年舉辦下列攝影班組：

初級班：每逢星期一上課，三個月爲一期，歡迎初學攝影的會員參加，一月十日開課。

中級班：每逢星期三上課，學期不限時間，凡在本會初級班結業或正在參加月賽的會員，均可參加。一月十九日開課。

彩色黑房班：將在三月間開課。參加各班組詳細辦法，將在會所公佈。

青年會幻燈片班 定一月四日開課

中華基督教青年會香港必列啫士街五十一號會所，續辦彩色幻燈片文憑課程，邀請五星攝影家謝健邦教授，用最短時間，簡單器材，速成學習繁複的幻燈片技巧；茲定於一月四日星期二開課，每週上課兩次，逢星期二、四晚七時半至九時止在上述會所上課，全期十八課由三原色特技起至黑房特技包括沖洗幻燈片，實習並重。學費全期二百元（分兩次繳交），另加卅元講義費，餘額數名，報名或查詢，請問謝健邦或會所。

堅尼地城明愛 攝影新班開課

堅尼地城明愛成人[illegible]如下：攝影班：開課日期元月四日，逢星期二、四晚七時半至九時，全期三個月，課程廿四講，內容包括：器材之選用，構圖，燈光運用，大技巧與美化照片加工，調色，特技製作，簡易黑房技巧，學費全期六十元。黑房班：元月三日開課，逢星期一、五晚七時半至九時，講習並重，期三個月，學費全期九十元。查詢及報名：香港西環荊飛路廿七號。

大衆化嘅相機
賓得K1000

全新嘅K1000型相機，係賓得K型相機最新推出之普及型產品，不但設備齊全，外型美觀輕巧，且價錢相宜，爲最適合大衆化之相機。

- 鏡後測光式系統，觀景器內指針顯示準確曝光。
- K型插刀式接環，換鏡快捷簡單。
- 採用賓得 55mm. F 2. SMCP 標準鏡頭，每塊鏡片皆經過多重加膜特別處理，使耀光和鬼影，減至極微。
- 附有無綫閃燈插座。
- 機身設計，特別配合手型，操作靈活暢順。

賓得相機
總代理：賓得攝影器材
地址：九龍海防道35-37號海利行十二樓
電話：3－677077（十線）

香港攝影學會第卅一屆國際攝影沙龍作品選
右：獨坐（銅章）西德作者，左：凝視（銅章）阿根廷作者

股市經濟版

經濟點滴

△在聖誕節前夕，港督麥理浩間接証實差餉額是加定了，不過，加幅不如一般的高，至於確實數字是多少，港督還是留下一個啞謎，要待明年財政司提出新預算案時才正式揭曉。

麥理浩又指出：「差餉的增加幅度，絕不會高達百分之八十，我可以肯定告訴各位，甚至會比此數的一半（即百分之四十）還要少，一旦正確數字宣佈時，會少得令大家驚異。」

對於本港將來的貿易進展，港督表示甚為樂觀，他並預期明年的貿易增長率為百分之六，同時並會以穩定的步伐前進。

△和記企業宣佈已擁有香港黃埔船塢有限公司之控制性股權。黃埔是本港最大規模公司之一，主要業務包括修船、貨櫃處理及地產發展。

和記企業行政總裁韋理宣佈上述消息時稱，黃埔船塢現成為和記集團最重要之單一附屬機構。黃埔船塢前為和記企業的聯營公司，和記一九七五年年報顯示，當時共持有黃埔百分之三十的股權。

韋理稱：「購入黃埔之控制性股權，將對和記於綜合其資產負債表時起顯著作用。」

他說：「和記企業現已控有黃埔超過百分之五十的股權，致使和記重整及集中全球投資的行動，有[illegible]成功的一年。」

明年差餉增加幅度 港督透露少過四成

塑膠業產銷可持續至明年初

△本港塑膠業首腦展望明年該業仍將繼續好景，目前一般廠家接單已可維持全面開工至明年首季。

他們指出，目前雖是該業淡季，但較去年同期開工率仍高，訂單源源不絕。

雖然原油價格再提高，但因增幅不大，並不會造成嚴重影響，而且一般廠家早有心理準備，加上塑膠原料的主要來源國美國、日本、加拿大及澳洲，供應充沛，價格上實際已較七三及七四年為低，僅比去年略高。

△香港總商會決定向工商署提出要求，在主要的工業先進國設立辦事處，協助推廣吸引外資來港投資的工作。

該會一名發言人指出，美國、澳洲、歐洲、日本都是本港希望吸引資金來港投資的對象。過去兩年來該商會與工商署曾合辦投資促進團，初步的反應良好，而且還可以繼續發展，若能設立專駐辦事處，功效可能會更顯著。

發言人舉出本港的主要競爭對手，如新加坡、南韓、及台灣等地，吸引外資投資的工作，都較香港積極，它們在主要國家都設有專駐機構，專為促進外國工業投資而工作。

△明年上半年本港棉紡與織布業產銷大勢雖然未敢看好，但亦不必悲觀，預料元旦後，歐美及其他海外客商來港訂購成衣及紡織品將逐漸復增，這是本港紡織業首腦人士所透露的。

又據紡織人士指出，明年上半年本港棉紡業與織布業產銷不須悲觀，理由之一是美國及西歐市場存貨已經減少，明年上半年銷售的成衣及紡織品將要恢復增加輸入。理由之二是石油加價幅度不大，對於歐美工業國家經濟不會有嚴重影響。理由之三是最近人造纖維價格回升，石油加價後人造纖維紡織品生產成本將告增加，預料人造纖維紡織品明年不會代替更多棉織品銷量。

△香港與南韓正在保持密切的接觸，將聯合行動反對加拿大對亞洲上述兩個地區的紡織品限制措施。

加拿大對全球紡織品進口限制，幾乎要回到一九七五年水平。

△遠東貨運協會發言人指出，普通貨輪在今日之航業中仍發揮主要作用。該協會普通會員屬下之貨輪航行本港及遠東航線。

遠東貨協會員輪船公司普通貨輪近幾個月來運進本港之貨物包括汽船、救生艇、巴士底盤及遊艇等。

發言人說，中東、部分地中海及南歐碼頭至今仍無完整之貨櫃設備，普通貨輪在這些地區仍可發揮主要作用。吉達港、東地中海、希臘、利比亞及摩洛哥仍需用普通貨輪裝載貨物。

隨着中東及本港貿易之日益發展，普通貨輪設備對當地出口商更為顯得重要。

△本港工商界向歐洲共同市場交涉膠面成衣輸英事宜，並無具體的結果，雙方決定明年二月再行磋商。共同市場委員會已同意准許本港膠面成衣繼續輸英，要求英國接受產品進口，直至明年二月會議才作決定。

製衣業商人對上述的消息表示歡迎。同時指出明年二月談判中，若英國獲准對香港膠面成衣實施配額限制，計算配額期限，是否會追溯由現在開始計算。

△本港紡織品最近三個月對美國輸出雖然轉呈減少，但全年輸出仍然比去年大為增加，紡織業人士表示明年紡織品對美國輸出仍可看穩，但上半年對美國輸出紡織品利潤將比今年同期大減。

美國入口紡織品，已由本港產品進居第一位，竟超過日本。據美國商務部發表統計報告，今年首十個月由香港、日本、台灣、南韓進口紡織品，共達卅七億一千萬美元，比去年同期增加百分之五十，其中由香港進口量七億三千九百萬碼，比去年同期的四億九千六百萬碼增加二億四千三百萬碼，增加百分之四十九。 （夏明）

穀物齊漲棉花反覆 鋅揚錫挫橡膠續疲

國際商品行情

上週芝加哥穀物聯袂走俏，週末收盤超出兩週前週末的行情。黃豆雖已在週末回落，但仍能回復到三個月以來首見的每一蒲式耳七美元的水準。小麥、玉米在不利因素出現之後，續能不受影響。

上週黃豆帶動了芝加哥穀物轉趨堅勢。美國對黃豆粕的需求留於高水準。一般觀測，一九七六——七七年度末（一九七七年八月底）庫存，將大幅低於農業部所預估八千五百萬蒲式耳以下。惟恐如此，歐洲客戶上週積極收購。這些動向影響所及，一些投機客們也乘機蒐購，若干賣空者也被迫忙於補貨。

秘魯鯷魚歉收，也助長了投機者的興趣。根據秘魯國營漁業公司，秘魯培斯加公司的說法，一度中斷之後，十月十八日再度作業的鯷魚漁穫量，迄至目前，每日已撈獲一萬九千——二萬六千噸。以此為準，今年漁獲量將達四百萬噸，低於年初計劃約五十萬噸。

鯷魚歉收，加上漁業水域的二百海里問題以漸趨於現實化，芝加哥已經散佈出今後飼料之中，黃豆粕等植物性蛋白將取代動物性蛋白的空氣。對黃豆自屬有利情況，這亦是黃豆三個月以來重回七美元大關的主要原因。一俟行情超出七美元，控制不實的農家紛紛拋出存貨，週末較兩週前週末漲高十二點五美分，以六美元九十七美分收盤。

小麥現貨漲高零點五美分，達二美元六十五美分，期貨漲升三點七五美分，達二美元六十三點二五美分。顯然是為黃豆所帶動，現貨上盡屬不利因素。

玉米：根據全美玉米生產者協會預估，產量將達五十九億蒲式耳，超出十月預估約二億二千萬蒲式耳，週末收盤漲高四美分，達二美元四十四點五美分。由於中西部出現寒流，人們預期將增加飼料消費，致使與增產之說抵消。

非鐵：上週非鐵金屬，錫的檳城產地行情，在國際錫理事會（ITC）已決定提高安定價格帶之後，依然較兩週前週末每噸下跌八馬來西亞元。相反的，鋅價卻由於歐洲生產者的再度積極買進支持，倫敦金屬交易所（LME）行情在整個一週之中持續漲勢，三個月期貨，三個月以來初次重回每噸四百英鎊價位。

十二月六日在倫敦召開的ITC大會，有關提高安定價格帶措施，生產國與消費國雙方，終於達成妥協，隨着此一結果，新上限價格每噸提高一百二十五馬來西亞元，調整為一千三百二十五馬元，新下限價格漲高七十五馬元，調整為一千七十五馬元，但一直攀高的檳城行情，由於歐美採購業已告一段落，九日公布提高價格帶之後，收盤竟低於兩週前週末價格。

LME鋅的行情，由於大量成交，現貨每噸漲為三百八十九點五鎊，一週裏漲高二十三英鎊。市場人士表示，原因出於歐洲生產者為保衛P．P（生產者價格）而出手買進，LME行情由於北韓產品的流入，早已大幅低於歐洲P．P，以此為背景，需求客戶正在要求生產者降低P．P。

棉花：上週紐約棉花，以堅俏之勢起步，俟後持續盤旋局面，俟美國農業部發布向上修正的美棉收獲預估之後，行情下挫，但成交價格仍能略高於兩週以前週末。

上週漲升的背景，係傳出埃及已經買進亞利桑納，加利福尼亞兩州所產棉花共達十萬噸，以及印度最大可能採購十五萬噸美棉的消息，人們對美棉出口的增加，投以好感。不過，十二月十日美國農業部公佈棉花收獲預估在即，業者忙於整理已有交易，致使上週中期留於盤旋局勢。

美農業部耕作委員會十日所公布，截至十二月一日的今年美國棉花收獲量推算，將達一千二十六萬四千二百包（一包等於純重二百八十磅），已超出十一月所估九百八十九萬一千二百包之上，與去年八百三十萬一千六百包實績相較，高出百分之廿四。

橡膠：上週新加坡橡膠行情持續疲勢。尤其是十二月貨，由於投機者們忙於清理交易，成交價又降到一百九十一點五零新加坡分（RSS一號，近期貨），為三個月以來最低價位，人們重新體會到產地情況的不佳。

產地情況欠佳，逐步反映到行情上。即使一向把持樂觀看法的業者，也由於英鎊轉堅，倫敦行情走疲，以及西歐各國難望大量購進，失而去吸購意欲。 ·商會·

昨股份最大漲幅

股票	前收市價	昨收市價	百分率
…地產	0.14	0.16	14.29
…	0.29	0.305	5.17
…太平洋地產	0.66	0.69	4.55
…	0.48	0.50	4.17
…建業	3.10	3.225	4.03
…機構	1.50	1.55	3.33
…發展	1.35	1.39	2.96
…地產	1.02	1.05	2.94
…界投資	0.40	0.41	2.50
…生	0.84	0.86	2.38

昨股份最大跌幅

股票	前收市價	昨收市價	百分率
興富	0.50	0.48	4.00
漢國置業	1.00	0.97	3.00
信託公司B	0.50	0.47	6.00
連卡佛A	23.50	23.10	1.70
恒生工業	0.305	0.30	1.64
英之傑	3.35	3.30	1.49
大寶地產	0.355	0.35	1.41
寶福發展	0.71	0.70	1.41
東方海外	3.925	3.875	1.27
金山地產	0.83	0.82	1.20

國際豆油行情向上 本港食油市道暢好

【本報訊】最近花生油及菜籽油價勢繼續上揚，食油市勢趨好，一方面是由於國際豆油行情上升，而另一方面是本港食油銷售進入旺季，因此，食油近勢在有利因素支持下，表現不弱，而仍以上等花生油吃香。

食油貿易商消息，國際豆油行情上升，主要原因是在世界農產品中，黃豆收成今年比去年減少了二成，因此，黃豆種植面積縮細，黃豆歉收反而小麥、粟米增產，但目前國際豆油行情趨好，已刺激了花生油及菜籽油上揚，相信這情況還顯得很穩定。

最近南非花生油由代理商放出明年一至二月份期貨訂盤，每担由較早時三九四元提升為三九八元碼頭交收，綜合成交一千噸，目前南非生油現貨轉手每担四百〇二元至四百〇五元，由大陸濃香生油，每担由三八四元升至三九〇元，共成二百五十噸，在明年一月發貨，現拆三九四元。

歐洲菜籽油，目前市場轉手每担一八四元至一八六元，據說，歐洲菜油後途成盤每担一九〇元才有划算，大陸菜油以每担一九〇元有桶共成五·六百噸。

食油批發商表示：近來本港食油銷售進入旺季，酒樓生意旺有很大的支持，但市場對食油銷售，已着重高質貨，低品質銷路反而受影響。

各地黃金收市價格

【倫敦廿四日美聯社電】星期五各地黃金收市價（每安士以美元計）：倫敦：一三三·一二五；巴黎：一三二·三一；法蘭克福：停市；蘇黎世：一三三·一二五；香港：一三二·一六六。

米糧市交投冷靜 大盤僅成五百包

【本報訊】昨日米糧市況，突然呆靜，因為耶穌誕前夕，買家甚少，開盤沽出只得五百包，洪字新油粘每担一百一十二元，金冠絲苗每担一百廿五元，玉字新油粘每担一百一十二元，新華南粘每担一百廿二元。

據米行人士指稱：現在本港存倉食米，總量雖有六萬二千餘噸，但其中有五千噸係候寄米，另外有三千八百噸係明年首季提早運到的特別額，主要原因是中共食米有一萬餘噸，不能依期運到，幸而本港米市未有供求失調，主要原因是拆家及零售商入貨不多。

今年食米入口，港府統計報告，由一月起至現在為止，共卅二萬二千噸，中共食米佔十七萬九千噸，泰國食米佔十萬〇四千噸，澳洲食米佔三萬九千噸，其他地區食米到港甚少。

利必高副董事抵港稱 遠東區是投資最佳重點

【本報訊】荷蘭利必高國際投資集團副董事艾高拔剛由日本抵港，並對本港的經濟發表談話。他指出遠東區不但是工商業的重要貿易中心，而且是最佳的自由經濟企業投資重點，又能提供未來投資的良機。據悉利必高股票最近在日本上市，繼一九七一年在本港上市後，在歐洲以外又建立第二個市場，成為在香港及日本最具投資力量的公司，利必高不但可以在兩地進行投資，同時還給予當地投資家一個國際性投資的機會。

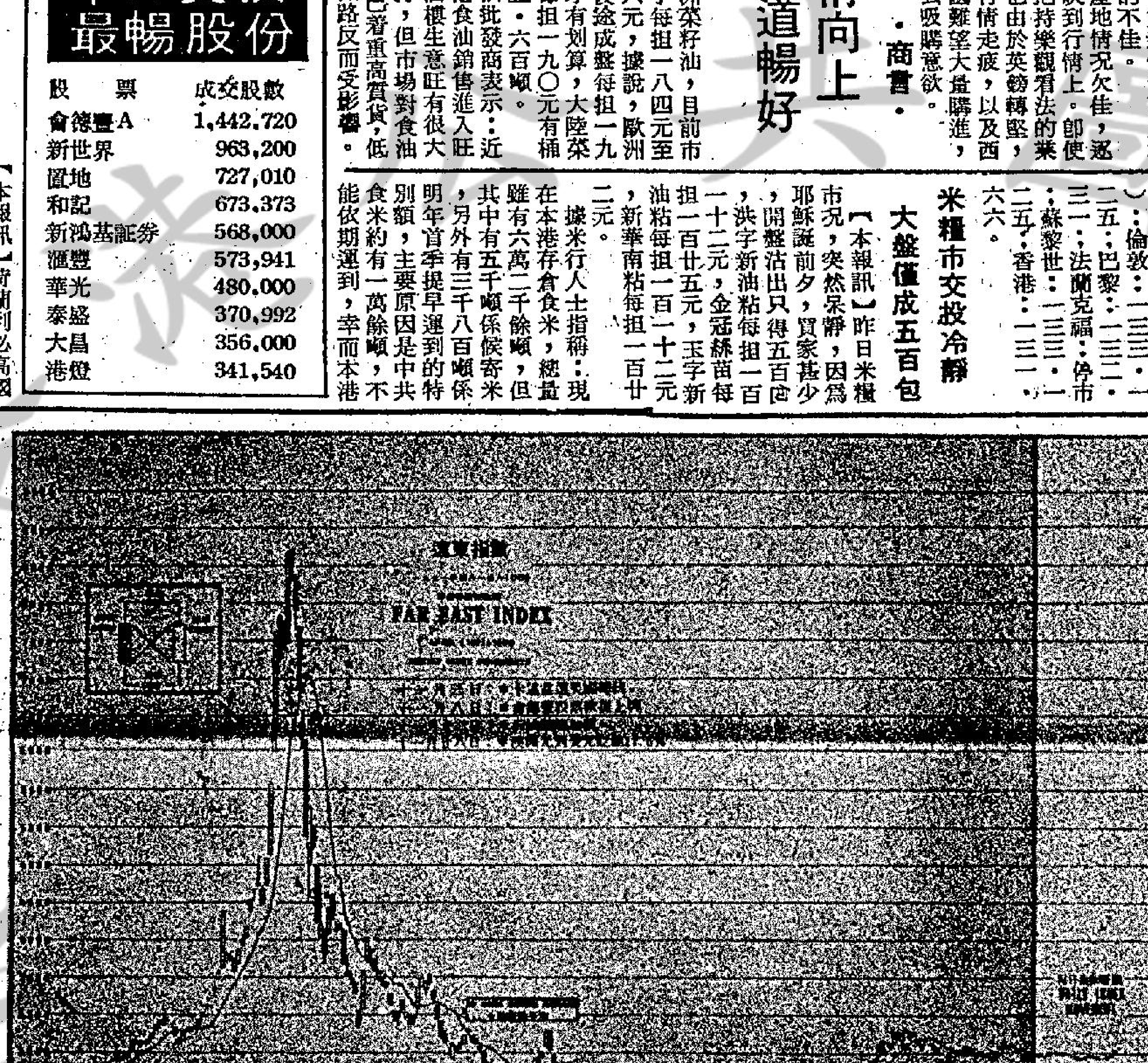
該集團在本港的投資額約為港幣三億二千五百萬元，約為總投資額之百分之二有多。問及有關本港的經濟前景時，艾出指出香港主要的對外貿易國家如美國、西德及日[illegible]……

昨日交投最暢股份

股票	成交股數
會德豐A	1,442,720
新世界	963,200
置地	727,010
和記	673,373
新鴻基証券	568,000
滙豐	573,941
華光	480,000
泰盛	370,992
大昌	356,000
港燈	341,540

上市公司派息備忘

上市公司	盈利	派息	去年派息	截止過戶日期
大昌	（一九七六年九月卅日止）一一，八五七，六六〇	中期息每股二仙半	中期息每股一仙	十二月廿九日至七七年一月十二日
漢國	四，四〇六，六[illegible]	中期息每股八仙	中期息每股三仙	七七年一月三日至十一日
山帝國	四三，八〇〇	不派息	不派息	未公佈
建煌新記	未公佈	中期息每股二仙	中期息每股二仙	七七年一月七日至一月廿一日
大元置地	未公佈	中期息每股三仙半	中期息每股三仙半	十二月卅一日至一月七日
會德豐A	二一，一一〇，四四八	中期息A股五角 B股〇點五仙	中期息A股五角 B股〇點五仙	七七年一月十八至廿八日
華厦	未公佈	中期息每股三仙	中期息每股二仙	七七年一月十日至廿二日
永達利	未公佈	中期息每股三仙	中期息每股四仙	十二月卅至七七年一月十二日



遠東指數五年來走勢圖

本週股市行情表

全週四會總成交額：三億五千一百卅萬元
香港交易所佔：八千四百六十八萬元
遠東交易所佔：一億六千三百七十三萬元
金銀交易所佔：九千九百九十九萬元
九龍交易所佔：二百九十萬元

指數	開市	收市	最高	最低
恒生指數	四二九·五二	四四一·四六	四四一·四六	四二九·五二
遠東指數	二一六二·五〇	二二三三·九二	二二三三·九二	二一六二·五〇
金銀綜合指數	三六六·七八	三七五·五七	三七五·五七	三六六·七八
金指數	三七二·二五	三八〇·七八	三八〇·七八	三七二·二五
銀指數	三八三·〇八	三九三·〇七	三九三·〇七	三八三·〇八

股名	收市價	上週收市價	最高價	最低價
（銀行類）				
滙豐銀行	二〇·三〇	（一九·三〇）	二〇·四〇	一九·五〇
恒生銀行	一二五·〇〇	（一二三·〇〇）	一二六·〇〇	一二四·〇〇
東亞銀行		（四一·〇〇）		
外海信託銀行	二·六五	（二·四[illegible]）	二·六五	二·四五
友聯銀行	六·〇〇	（五·七五）	六·〇〇	五·七五
（公用類）				
香港電燈	五·四〇	（四·九五）	五·五〇	四·九五
九龍電燈	一九·三〇	（一八·二〇）	一九·四〇	一八·二〇
中華煤氣	二三·〇〇	（二三·四〇）	二三·〇〇	二三·二〇
電話公司	三〇·五〇	（三〇·五〇）	三一·〇〇	三〇·〇〇
中華巴士		（二六·二〇）	三〇·五〇	二八·七〇
九龍巴士	四·七二五	（四·七二五）	四·六二五	四·四〇
油蔴地小輪	一五·八〇	（一四·二〇）	一五·八〇	一四·二〇
香港隧道	九·八〇	（九·八〇）	九·九〇	九·八〇
（倉場類）				
九龍倉	一六·四〇	（一六·一〇）	一六·六〇	一六·一〇
九倉債券			一三五·〇〇	一三五·〇〇
均益倉	九·一五	（九·一〇）	九·二〇	九·〇〇
安全貨倉		（一·三〇）	一·三〇	一·三〇
黃埔船塢	一〇·三〇	（一〇·五〇）	一〇·六〇	一〇·一〇
（航業類）				
亞洲航業	五·九五	（五·八〇）	五·九五	五·八五
會德豐船務（A）	四·〇〇	（三·九五）	[illegible]	[illegible]
會德豐船務（B）	〇·四〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
興富海陸發展	〇·四八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華造船廠		[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬邦航業		[illegible]	[illegible]	[illegible]
維達航業		[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光航業	五·六五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬寶航業	三·八〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德船務		（〇·七八）	[illegible]	[illegible]
港九海運	〇·四一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶福發展	〇·七〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
東方貨櫃	三·八七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新海康		[illegible]	[illegible]	[illegible]
（建築類）				
保華	三·[illegible]五	（三·四五）	三·六〇	三·四五
新昌	二·八[illegible]	（二·八〇）	二·八[illegible]	二·七五
大新（公和）	二·一五	[illegible]	二·一五	[illegible]
海港工程	〇·九一	（〇·八五）	〇·九三	〇·八五
青洲英坭	二二·八〇	（二三·〇〇）	二二·五〇	二二·七〇
大亞石業	一·〇四		一·〇四	一·〇一
安達臣集團	一·五一	（一·四四）	一·五一	一·四五
（投資類）				
地鐵債券	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	六·四〇	（六·三五）	六·五〇	六·四〇
怡和証券	七·三〇	（六·九五）	七·三〇	七·〇〇
滙豐投資	三·九〇	（三·三五）	三·九〇	三·七〇
太平洋証券		（六·〇〇）	六·五〇	六·〇五
虎豹			一·九一	一·九一
東方財務			一·一八	一·一八
於仁企業		（一·五一）	一·五〇	一·五〇
亞洲保險			五·四五	五·四五
新鴻基証券	一·八四	（一·八〇）	一·八四	一·七九
（地產類）				
置地公司	八·〇〇	（七·三五）	八·〇五	七·五〇
志正國際		（〇·八八）	〇·八八	〇·八七
伊人置業				
豪華置業		（〇·三四）	〇·三二	〇·三二
大元置業			一·三五	一·三五
華厦置業	〇·六九	（〇·七四）	〇·七六	〇·六八
偉益置業			〇·五七	〇·五七
博富臨置業		（〇·九二）	〇·九二	〇·九一
啓德置業	一·五二	（一·四八）	一·五三	一·四八
鉅利基業	〇·七四	（〇·六八）	〇·七四	〇·六五
昌生興業			〇·七〇	〇·六八
永泰建業	三·二二五	（三·〇[illegible]）	三·二[illegible]	三·〇五
啓明建業			〇·七五	〇·七五
廣聯企業	〇·四九	（〇·四五）	〇·四九	〇·四七
偉華企業			〇·七八	〇·七八
新星企業			一·三二	一·三二
永達利企業	〇·五〇	（〇·四四）	〇·五〇	〇·四二
捷聯企業	一·五一	（一·五二）	一·五三	一·四七
順福企業			〇·五〇	〇·五〇
美漢企業	〇·九四	（〇·八九）	〇·九四	〇·八九
港九工商企業			〇·七〇	〇·七〇
長江實業	六·三五	（五·八〇）	六·四〇	五·八五
力士地產			〇·六六	〇·六六
高昇地產	〇·一六		〇·一六	〇·一〇
財務地產			〇·五一	〇·五一
鷹君地產	一·九四	（一·七八）	一·九六	一·八二
嘉禧地產			〇·四〇	〇·三五
華大地產		（〇·六二）		
富利地產			〇·八五	〇·八五
金山地產	〇·八三	（〇·七八）	〇·八五	〇·七八
恒生工業地產	〇·三〇	（〇·三〇）	〇·三[illegible]	〇·三〇
大昌地產	一·二三	（一·二三）	一·二五	一·一八
兆安地產	一·〇五	（一·〇三）	一·〇五	一·〇二
嘉年地產（除息）	四·七〇	（四·五〇）	四·七五	四·三五
大衆國際投資		（〇·四四）	〇·四五	〇·四〇
聯邦地產（A）	一·九三	（一·九〇）	一·九三	一·九〇
聯邦地產（B）			〇·三八	〇·三七
和記地產	七·七〇	（七·五〇）	七·七〇	七·五〇
萬邦地產			四·三〇	四·一五
城都地產	四·八五	（四·八〇）	四·九〇	四·八〇
和豐地產			一·三〇	一·三三
孖隆地產	一·三〇	（一·二六）	一·三〇	一·二五
四海地產		（一·二〇）	一·二三	一·一九
利安地產			〇·九〇	〇·八六
大生地產	一·六八	（一·六一）	一·六九	一·六二
大寶地產	〇·三五	（〇·三五）	〇·三[illegible]	[illegible]
華信地產	〇·二二		〇·二二	〇·二二
華光地產	〇·九二	（〇·八九）	〇·九四	〇·八四
利豐地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基地產	四·八[illegible]	（四·七五）	四·九〇	四·七五
恒隆地產	三·七[illegible]	（三·八〇）	三·八〇	三·七〇
建煌新記	〇·八五	（〇·八六）	[illegible]	[illegible]
南太平洋	〇·六九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一機構	一·五五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（A）	二·五〇	（二·四[illegible]）	[illegible]	[illegible]
信託公司（B）	〇·四七	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美迪臣証券		[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏利文		（〇·二六）	[illegible]	[illegible]
協成行		[illegible]	[illegible]	[illegible]
兆景祥	〇·八一	（〇·七五）	[illegible]	[illegible]
夏利來置業		[illegible]	[illegible]	[illegible]
龍珠島		[illegible]	[illegible]	[illegible]
新同慶	一·三五	（一·三二）	[illegible]	[illegible]
廖創興	一·〇八	（一·〇六）	[illegible]	[illegible]
永昌盛		[illegible]	[illegible]	[illegible]
輝百美	〇·四〇	（〇·四〇）	[illegible]	[illegible]
萬生	〇·三〇	（〇·二[illegible]）	[illegible]	[illegible]
金佑		[illegible]	[illegible]	[illegible]
漢國	〇·九七	（〇·九五）	[illegible]	[illegible]
友聯世界		（〇·七五）	[illegible]	[illegible]
自由發展		[illegible]	[illegible]	[illegible]
明輝發展	〇·七一	（〇·五五）	[illegible]	[illegible]
德智發展		[illegible]	[illegible]	[illegible]
莊士發展		[illegible]	[illegible]	[illegible]
利興發展	〇·九五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰盛發展	一·〇九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
世界發展	〇·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金閣發展	〇·六〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	一·〇四	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	一·三六	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯益發展		[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	一·六三	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古昌發展	一·九八	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城工商發展	〇·五〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香江物業投資		[illegible]	[illegible]	[illegible]
好世界投資	〇·四一	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（工商類）				
怡和公司	一八·五〇	（一七·九〇）	一八·六〇	[illegible]
怡和債券	九七·五〇	（九八·〇〇）	[illegible]	[illegible]
和記企業	三·五〇	（三·四五）	三·五五	[illegible]
太古洋行（A）	九·七〇	（九·七〇）	九·九〇	[illegible]
太古洋行（B）	一·八七	（一·八[illegible]）	[illegible]	[illegible]
會德豐（A）	二·七[illegible]	（二·五[illegible]）	[illegible]	[illegible]
莊士集團		[illegible]	[illegible]	[illegible]
港機工程	六一·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環球電子	四·〇〇	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海化大同			一七·八〇	一七·八〇
聯合汽水			一二·四〇	一二·八〇
樂古印務（A）			九·二〇	九·二〇
香港地毯	二·五〇	（二·五〇）	二·五[illegible]	二·五〇
怡和實業		（三·七〇）	三·七[illegible]	三·七〇
邵氏公司			三·六五	三·六〇
永安人壽		（一·二四）	一·二九	一·二六
星島報業		（五·〇五）	五·二〇	五·一〇
聯合橡膠			一·四八	一·四八
橡膠信託			一·五〇	一·五〇
國際酒樓	〇·四六		〇·五〇	〇·四六
夏香集團			〇·三六	〇·三四
紅寶石		（〇·五〇）	〇·五〇	〇·四九
菲立斯	〇·一九	（〇·一九）	〇·一九	〇·一[illegible]
周生生	〇·八六	（〇·八三）	〇·八六	〇·八四
屈臣氏	五·〇〇	（五·〇五）	五·一〇	四·九五
生力啤	一六·六〇	（一七·二〇）	一六·八〇	一六·五〇
森那美			六·一五	六·一五
英之傑企業	三·三〇	（三·一〇）	三·四五	三·一〇
信昌	二·四[illegible]	（二·二五）	二·四五	二·二五
和寶	一·六八	（一·六一）	一·七〇	一·六二
立興	五·八〇		五·八〇	五·六〇
南順		（一·七二）	一·七六	一·七一
寶光	四·四五	（四·一〇）	四·[illegible]五	四·三五
仁孚	一·〇九	（一·〇七）	一·〇九	一·〇七
茂昌			〇·九三	〇·九一
（百貨類）				
永安公司	二·九[illegible]		三·〇〇	二·九〇
鱷魚恤		（一·七二）	一·七八	一·七〇
連卡佛（A）	二三·一〇	（二四·〇〇）	二三·九〇	二三·一〇
連卡佛（B）		（二·二〇）		
大利	四·七五	（四·七〇）	四·七五	四·六〇
（紡織類）				
南洋紗廠			一三·五〇	一三·五〇
南豐紗廠			六·一五	六·〇五
裕泰針織		（四·九五）	五·〇〇	四·八五
南聯實業	一·九三	（一·九四）	一·九五	一·八八
南聯合記	一·七〇		一·七一	一·七〇
聯業紡織		（五·五〇）		
長江製衣	四·八〇		四·八〇	四·七〇
依時製衣			二·四〇	二·四〇
（酒店類）				
大酒店	一二·九〇	（一二·九〇）	一三·〇〇	一二·六〇
城市酒店	三七·〇〇		三七·〇〇	三六·〇〇
海港公司			一三·八〇	一三·五〇
永高酒店		（七·三五）	七·四〇	七·二五
凱聯酒店	二·一[illegible]	（二·一[illegible]）	二·一[illegible]	二·一〇
百樂酒店	〇·四一		〇·四一	〇·四一
國際酒店	〇·三〇	（〇·三〇）	〇·三〇	〇·三〇
山帝國酒店				

炒粉炒麵何處好

港台紅星大會串 …今晚最後三晚 …全國演出緊湊，一氣呵成，毫無冷場，使在座觀衆嘆為觀止。

京 壽筵喜酌 晚飯雀局

麗鴿 乳鴿 焗蟹蓋 牛扒餐 魚沙律 尾酒會 時燉品 …雞 …味飯 …道51號 …隔鄰）

裝飾豪華 名厨主理

炒粉炒麵何處好

美味

我一直對一些較小規模的餐廳，不知道它在何處。前些時，有位前輩問我可否寫一些「武術」的稿件？比方李小龍之類，我推說沒空，結果還是到東方戲院旁邊，有家羅天餐廳，進去之後，吃了一碟豉椒牛肉炒意大利粉。就像一些中式酒家炒類粉似的。

對於炒粉麵這種塡肚子的東西，這餐廳做得令我滿意，牛肉、鑊氣、汁液都很好。妙處是肉與粉一樣多。但看餐牌，七元一碟，不便宜，但夠亦準，倒算是一項無意中的發現。

論這種炒粉，修頓球場汕頭街那兒有家老字號，叫做操記，豉油皇炒麵河粉的一流，今兒大約還是賣兩塊錢一碟。這兒是街坊生意。侍者都習慣了招呼街坊的態度，去品嘗的斯文小姐們，先作好心理準備。

如果你要好招呼，珠城的火鴨絲鹹菜絲炒麵，也是很好的。其實，火鴨配雪裡蕻滾湯一定好飲，但我未試過。

廣州式的鹹菜是用大芥菜醃成，雪裡蕻則是江南人用蘿蔔苗醃成，原料不同。而蘿蔔苗，廣州人是不懂得吃的。一如塡鴨菜式中，有一味炒管廷，那是用鴨喉加工起花來炒。珠江三角洲的小販，宰鴨時已把喉部丟了。單此兩樣「食在廣州」就不夠北方及江南的文化。有時我們不能敝帚自珍；雖說，高級粵菜，仍屬第一把交椅的貨色。

有一回，跟朋友去潮州館小吃「炒魚麵」，待捧出來，他問：「喂，先前是否弄錯了，整碟麵，都沒有魚。」

是的，魚麵是把魚的肉，混在麵粉裡邊搓的，打成麵條，單是這個，已經叫做「魚麵」了。其他的芹菜，蝦仁等等，僅屬配料而已。

說起芹菜，廣府人是不接受水芹的，江南人則較喜歡。水芹的優點是鮮嫩，纖維幼細些。旱芹則味道濃郁些。

唐代名臣魏徵，是愛芹菜的人，他愛的是用醋醃的芹菜。我不知道它的方法，但意想中，若醃得好，味道應該不壞。

高級餐廳中，餐前桌上，必有一碗生的時蔬，這種吃法，倒又是非西芹莫屬，因爲水份多，碩健，又爽脆。

閣下若要嘸嚼一番，不妨要生開曾子炒濕粉。

飲食夜遊 逢星期六刊出

星洲電催「藝霞」臨別獻藝利舞台

藝霞歌舞劇團在本港公演，目前已經昂然進入第七週了，票房紀錄繼續上升，但演期無多，該團正在港島利舞台作臨別公演，完畢以後，就要飛往新加坡，繼續在東南亞作巡迴演出了，所以喜歡欣賞藝霞歌舞劇團的人，幸勿錯過臨別獻藝機會。

藝霞歌舞劇團爲了酬謝香港觀衆，由前晚起特別推出戲寶「楊宗保與穆桂英」，兩晚以來，利舞台座無虛設，觀衆對于該劇予以熱烈歡迎。

「楊宗保與穆桂英」是家喻戶曉的民間故事改編而成由小咪飾演穆桂英，瑞蘭飾演九天玄女，楊宗保「小卿飾演楊六娘，鳳女飾演楊六娘，陣容鼎盛，歷時卅分，那屬大型古裝歌舞劇。

扮飾穆桂英的小卿，也曾飾演祝英台，她是「藝霞」才女！

看過「藝霞」，看過「藝霞」演出「梁山伯和祝英台」的觀衆，對飾演祝英台的小卿，很自然的會留下一個難忘的印象，好似見到歷史故事中的祝英台，活生生的出現在眼前，如見其人，如會其面，如傳其神，感受其喜怒哀樂，而爲這段哀怨纏綿，感人肺腑的愛情故事，盪氣迴腸！

菠蘿焗雪山

聖誕是年青人與小孩子的季節，年青人則忙於參加舞會，相信女孩子更在爲參加舞會的新衣服而忙於挑選，而小孩子則忙於交換聖誕咭，嚷着父母買聖誕禮物，或是聖誕大餐，此外，學校與團體的聖誕晚會亦會夠他們忙的了。

對於成年人來說，聖誕節的氣氛反而不覺得濃厚，極其量爲遠方之親朋致送一些聖誕咭，總之，聖誕節是難得的一天假期，正好利用作一天休息之用。

對於小孩子來說，食與聖誕是分不開的，爲父母者，若然想爲荷包着想，數十元一客的聖誕大餐可免了，在家裏製作一些別緻的點心，可滿足一下兒童之啞饞，自己又何嘗不是。

菠蘿焗雪山是較新奇的食譜，對兒童來說，更會拍手歡迎。

先預備大菠蘿一隻，糖六湯匙，蛋白四隻，云厘那雪糕四安士，車厘子少許，最佳能預備冧酒少許，約爲兩條匙。

先將菠蘿在當中切開，分成兩份，然後用小刀把菠蘿肉取出，以不破壞菠蘿皮爲原則。用刀將菠蘿肉切粒，放在碗內，用三茶匙糖和冧酒醃約三小時。將菠蘿殼放在雪櫃內備用。

將雞蛋之蛋黃棄去（留作別用），然後將蛋白放於碗中用打蛋器大力打至起泡，再慢慢加入三茶匙糖，再打至成棉花狀，切記打蛋時要順一方向打，否則打不起恕不負責。

將菠蘿粒去水份、揸乾，再把雪糕、菠蘿粒置入菠蘿殼內，面上舖上打起之蛋白，及少許車厘子。

預先將焗爐較至五百度熱，待焗爐極熱時將整個菠蘿放在碟上焗兩分鐘左右，便可供食用。

加上其他的食物如燒火雞、蛋糕等，再預備肉湯一大盆和蔬菜等，相當於一個家庭式大餐，晚飯後與兒女再往遊樂場玩一晚，保能是最佳的聖誕娛樂。（汝力）

富都酒店

杏花樓

正宗粵菜，精美點心，壽筵喜酌，筵開六十

彌敦道富都大酒店三樓 訂座電話：3-314952

珠城漢宮連夕滿 鄧雪兒藝驚四座

珠城漢宮兩家夜總會的表演節目，一致認爲最強，爲了應節，特別自巴黎聘請萬紫千紅歌舞團，來港賀節，萬紫千紅成員有十位美麗尤物，二位國際著名舞蹈明星，並有澳洲牛仔女表演西部歌唱，飆索絕技，全團十四人，陣容空前強大，萬紫千紅經已於十二月廿二晚隆重演出珠城漢宮，所演出的節目有法國十[illegible]，全團演出緊湊，一氣呵成，毫無冷場，使在座觀衆嘆爲觀止。

台灣新起紅歌星美麗小天使鄧雪兒，亦已在珠城漢宮登台，鄧雪兒來頭不小，乃大名頂頂的歌星鄧雪芳之妹，今年十九歲，是一個活潑可愛的女孩子，舉手投足都是十分優雅大方，她唱歌時吐出的音韻，清脆甜蜜，把姚蘇蓉的神態充份透露，她的唱歌時的動作是走的劉明顯路綫，邊歌邊舞，十足是劉明顯味道，鄧雪兒年輕貌美，身材秀長，台風漂亮，一出台就有大牌台型，觀衆已對之有極好影象，所以一

港台紅星大會串 由今起最後三晚

東南亞娛樂公司喜華年歌藝團聯合主辦一年一度之港台紅星大會串，已于前晚起在青山道新舞台舉行，兩晚來，新舞台全院滿座，由今晚起最後三天演出，每晚演出兩場，七時卅分，九時卅分，明後兩天加演日場下午三時，康收票價由七元至十五元，廿七晚最後演出，決不展延，因爲來自寶島的歌星，演畢就要返回台灣了。

港台紅星大會串陣容鼎盛，寶島紅星計有東南亞首席歌后姚蘇蓉、原野三重唱王日熙、王曄熙、吳合正、華視節目主持人游小鳳，寶島唱片紅星楊依莉等。本港紅星有則奚秀蘭、森森、班斑、黎小田、夏春秋、李振輝、金翎、方瑤等，並由喜華年舞蹈組，陳明領導中菲十二人大樂隊演出，誠屬一九七六年聖誕最佳娛樂，幸勿錯過。

中華酒樓夜總會
CHINESE RESTAURANT & NIGHT CLUB

聖誕新年狂歡餐舞會

大除夕
特備中式大餐
每位壹百弍拾元
豪華鮑翅盛宴
每席壹千四百元
宵夜入場每位四拾元

聖誕夜·新年夜
特備中式大餐
每位壹百元
豪華散翅盛宴
每席壹千壹百元
宵夜入場每位叁拾元

九龍尖沙咀彌敦道二十號喜來商場二樓至三樓
TEL. 3-687131-8 (8 LINES)

希慎 華園酒家
三樓大擴充 筵開五十席
龍鳳大禮堂 美化新娘房
喜筵壽宴 團年夜飯 發財春茗

四百元特價 雙喜生翅席
鴻鸞大拼盆 福祿鮮鮑脯
彩鳳慶新巢 當紅脆皮雞
蟹肉鴛鴦蔬 香露陳皮鴨
滑雞絲生翅 油浸筍殼魚
錦繡炒飯 百年好合
雙喜伊麵 美點雙輝
奉送花牌、兔茶芥 特價酒水鵲片

輝煌大酒樓夜總會
金碧輝煌 耗資千萬
美輪美奐 筵開百席

輝煌大酒樓夜總會自日前刊登徵聘各部門職員之廣告於各報章後，見報來函及親臨本酒樓辦事處應徵者逾數千，固需時日安排接見甄別，有不逮之處，希請見諒。

本酒樓夜總會將於農曆十二月隆重開幕，現已開始預定酒席，壽筵喜酌，無任歡迎。本酒樓位於香港灣仔，地點適中，規模宏大，耗資千萬，裝飾美輪美奐，金碧輝煌，二三四樓佔地叁萬餘呎，筵開百席，品質優良，竭誠服務，以禮待人。又本酒樓大廈備有地庫停車場二層，便利駕車人仕光臨。

金碧輝煌 品質優良

品質優良 顧客至上
洛克道41至51號東城大廈

珠城·漢宮 酒樓夜總會
恭祝聖誕並賀新年
聖誕新年狂歡餐舞會
巴黎萬紫千紅歌舞團
（珠城十時十五分·漢宮十二時）
氣氛熱鬧 節目精彩
名貴禮包 芬寶香水
大除夕
珠城 每位一百二十五元（連晚飯入場） 每位入場十五元
漢宮 每位一百二十元（連晚飯入場） 每位入場十四元
聖誕夜·新年夜
珠城·入場每位卅元 漢宮·入場每位卅元
食品丰儉隨意
珠城：五七七八二二六 漢宮：三六九七〇二一

京國酒樓
壽筵喜酌 晚飯雀局
早午茶市 精美小菜
禦寒蛇讌 合時煲仔
歡迎預定 豐儉隨意
營業時間：晨七時至午夜十二時正
地址：香港灣仔摩利臣山道南洋戲院正對面
定菜電話：五·七二〇〇〇一 五·七三七七七〇至一

青山道新舞台
東南亞娛樂公司 喜華年歌藝團 聯合主辦
港台紅星大會串
廿三日起 一連五天 獨家演唱 決不展期
每日兩場、七時半、九時半、今明兩天加演日場下午三時
兩晚爆滿·今天請早·最後三天·決不展期
票價 十二元、十五元 七元、十元
（排名筆劃序）
陳明十二人大樂隊 聯合演出
喜華年舞蹈組
明星影視 黎小田
紅星影視 楊依莉
寶島紅星 游小鳳
華視紅星 斑斑
紅星影視 森森
歌星踏跳 夏春秋
紅星影視 奚秀蘭
原野三重唱 王日熙 王曄熙 吳合正
東南亞首席歌后 姚蘇蓉
子金喉 金翎
影視明星 李振輝
歌后民謠 方瑤
依時製衣廠有限公司 興耀國際有限公司 聯合贊助

藝霞歌舞劇團
星洲電催 離港在即 贈新節目 酬謝觀衆
在利舞台臨別公演
每晚兩場七時廿分 九時卅分 廿五、廿六、廿七日加開日場三時
由今日起推出戲寶 楊宗保 楊保興 穆桂英
票價 十元 十五元 廿三元 卅十元
創辦人 王振玉
編導 王月霞
小咪 淑芬
瑞蘭 小卿 燕蘭 純紋 小鳳 月碧 春秋 月小
十大台柱領銜主演

馬群餐廳
著名：燒肥乳鴿
芝示焗蟹蓋
鐵板牛扒餐
煙鯧魚沙律
承接雞尾酒會
中式專家主理·合時炖品
響螺炖雞
淮杞燉水魚．川弓燉
煲仔田雞臘味飯
地址：灣仔軒尼詩道51號
（即新加坡酒店隔鄰）

CLUB NEW WORLD
新世界夜總會
恭祝聖誕 並賀新禧
優待嘉賓 收費照常
假如你想歡渡一個難忘的聖誕及新年假期
新世界就是你理想的地方
Merry X'mas & Happy New Year
香港灣仔杜老誌道1-5號
電話：5-755228 5-755777

奇異世界
夜總會酒吧
氣派不同凡响 設備絕對一流
更有兩隊菲律濱首席大樂隊長駐演奏
生意往來·欵待朋友外賓·在令人陶醉的「奇異世界」裏
更能表現出你的隆情厚意·樂也融融！
星期一至四 最低消費十七元
星期五至六 最低消費卅四元
ANOTHER WORLD DISCO
NIGHTCLUB & BAR
AT HOLIDAY INN, 1ST BASEMENT,
TSIMSHATSUI, KOWLOON.
尖沙咀假日酒店第一層地庫
電話：3-690809 3-690545

富榮華大酒樓
占飛有限公司屬下機構
喜慶 宴會 快餐 飲品
茶點 粵菜 海鮮 小菜
顧客至上·服務至上
本酒樓佔地三萬餘呎 筵開百餘席
營業時間
地址：九龍獅子石道一至七號（近太子道口）
電話：(三)八三八二三八（十綫）

運年酒樓
裝飾豪華 名厨主理
富麗堂煌 精美茶點
傲視全港 晚飯宵夜
壽筵喜酌 游水海鮮
氣派一流 撚手小菜
地址：香港銅鑼灣一號
五一七六五〇〇三 五一七九六六六三

福田上台困難重重 政治經濟俱極棘手

【東京廿五日合衆國際社電】新任日本首相福田赳夫面對嚴重的國內外經濟及政治問題。至於這位長期以來的執政自民黨魁候任人將如何解決這些問題，將會決定親美的自民黨及日本民主的前途。

七十一歲的福田繼於星期五日正式辭職的三木武夫，成爲日本首相。

於三木辭職的數小時後，下議院即選出福田爲首相。福田已委出鳩山威一郎爲外相，他原是上議院議員。他現年五十八歲，在外交上雖然缺乏經驗，但逆料他會執行日本的親美外交政策。

福田內閣祇保留一名前閣員，那就是運輸大臣石田博英，他被任命爲勞工大臣，福田並挑選福田一爲司法相。他將主持尚未審結的一千二百六十萬美元的日本洛歇醜聞案，福田又使保守的執政自民黨以新面目，任命石原愼太郎爲環境局長，石原愼太郎是位作家及職業航海家，對日本的國防問題，他是被視爲鷹派人物的，他也是女選民最喜歡投他一票的政客。

福田政府的首要工作，就是擬訂一九七七年的財政預算。

商界人士希望作爲經濟專家的福田，將會領導日本由目前的經濟衰退復甦過來。

這個新內閣並將要迅速採取步驟，來應付海外對日貨傾銷的抗議，尤其是歐洲共同市場國家的抗議。

政治問題，包括一直陷於僵局的與中共談判友好和平條約的問題，亦須予以解決。

日本國防依靠美國的問題，亦將是一個要待確定的問題，因爲預測候任總統卡特將會採取一項逐漸自南韓撤軍的政策。

福田是於上下兩院的投票中，僅以一席的多數而當選，他在下議院中得二五六票，在上議院中得一二五票。

上議院將於明年夏季開會，觀察家認爲自民黨可能會失去它在上議院中的多數票。

陳永貴口疏疏揭露 華江鬥爭由來已久

【台北二十四日中央社電】從中共「國務院副總理」陳永貴的一篇冗長「報告」中可以證明：華國鋒與江青之間的激烈鬥爭，早在十五個月以前就已經開始。

據中共北平電台今晚廣播：陳永貴本月二十日在「第二次農業學大寨會議」上發表了一篇長達一萬一千五百餘字的「報告」，抨擊江青曾破壞去年九月舉行的「第一次農業學大寨會議」，企圖「把大寨紅旗砍掉」。

陳永貴指出：在那次會議開幕式上，是由華國鋒主持，本來沒有安排江青講話，她卻攪突然襲擊，講了一通。她還要大會印發她那篇「水滸」的稿子，「妄圖借機發亂，改變會議方向」。

據陳永貴透露：當時主持會議的華國鋒，識破了江青的陰謀，及時向共黨「中央」反映，報告了毛酋。毛酋曾嚴厲批評江青的講話：「放屁，文不對題」，毛酋並明確「指示」，「稿子不要發，錄音不要放，講話不要印。」

陳永貴又透露：華國鋒在「第一次農業學大寨會議」上的「總結報告」發表後，江青就跳出來，惡狠狠地對着華國鋒和陳永貴說：「這個報告說輕一點，是修正的」，給華陳兩人「叩了一頂修正主義的大帽子」。

不是平安夜？ 馬德里警方今晚發射橡膠彈及催淚彈來驅散左派示威份子，以致大批青年在鬧市中倉皇逃命。這是抗議共黨領袖加尼羅於廿二日被捕入獄的第二晚示威。現年六十二歲的加尼羅在首都秘密居住了十個月後，終於被警方捕獲。

聖誕前夕半日市 外滙市場交投淡

【倫敦廿五日美聯社電】由於歐洲好幾個金融市場於週五關閉或僅開市半天，大多數貨幣的滙率很少變動，交投平淡。

在倫敦市場半日的交投中，英鎊對美元之比率略升半仙至一點六八九五美元。

在巴黎，美元對法郎則由週四之四點九四三五升至四點九八三八。

在蘇黎世，美元對瑞士法郎之收市價爲二點四四八七，較週四之二點四四四七五略升。

法蘭克福市場則於週五全日關閉。

倫敦金價由星期四之每安士一三三點六二五略升至一三三點一二五美元。而在蘇黎世，則由星期四之一三三點五二微跌至一三三點一二五美元。

四川毛喪會上 曾經發生暴動

【香港廿四日法新社訊】據成都電台昨晚報導：在四川省的反革命份子，曾于今年九月襲擊一個正舉行追悼已故毛澤東「主席」儀式的紀念堂，因而爆發一次暴動。

該電台是引述一個由宜賓縣及市黨委會所主辦的羣衆集會中透露上述消息的，該集會的目的，在于揭露及抨擊「四人幫」的反黨罪行。該電台報導：他們在本省的唆囉，廣泛地進行「毆打、搗亂及搶奪」活動。最令人難以忍受的，是他們竟在我們深切哀悼『偉大領袖、導師、毛主席』的逝世時，有計劃及有組織地製造事端，他們衝入禮堂，打傷執行職務的民兵引起嚴重的後果。」

共黨分子結集叫囂 馬德里警方放催淚彈

【馬德里廿四日路透社電】西班牙防暴警察今晚發射橡膠彈和催淚彈來驅散因反對拘捕共黨頭目加尼羅而示威的羣衆。

在今日較早時加尼羅曾被提訊，其控罪爲組織非法團體。兩日前已被囚禁的加尼羅在地方法院提堂後，仍被扣留在馬德里監獄的拘留所。他的被捕已導致海外的共黨及西班牙境內的反對黨紛紛抗議。

響應共黨要求把其領袖釋放的呼籲，約有一千名共黨人員在監獄外高叫，「釋放加尼羅」的口號。

來自馬德里中心的警隊在監獄最外的一度鐵絲網向外面空曠的廣場發射催淚彈及橡膠彈來驅散示威者。

美深信福田政府 會維持友好關係

【華盛頓廿四日合衆國際社電】國務院星期五日表示深信美國將能與新的福田政府，能繼續保持現存的友好關係。

國務院發言人布朗說：「我們深信多年來發展的日美友好關係，在福田上任後，將繼續維持下去。」

十二月十三日，六十呎高的熱汽球由狄基柯文尼駕駛，自紐約的牙米加起飛，飄過「帝國大厦」時情形。該汽球的航程，是要由史特頓島飛往紐約州的昆士。這個汽球的製作人是失業漢。他說，他祇不過是使紐約人有機會見到汽球的飛翔情形。結果他安全地降落到法律的懷抱中。他接到兩張傳票。

芝加哥大火 燒死十二人

【芝加哥廿五日美聯社電】警方稱：當芝加哥西區的一幢三層高樓宇發生大火時，共有十二人死亡，而受傷人數則未能立即查明。

當局稱：起火地點是該樓宇內登二樓和三樓的木樓梯，火勢隨着蔓延開去。這一次「平安夜」火災造成的損失程度及死傷者的身份一時尚未獲悉。

該火災是在下午稍後時間發生，而約在一小時後便告熄滅。

住在這屋子對面的和斯基稱：他看見警員及救火員救出一名從該火勢猛烈的建築物窗口跳出來的婦人。

電影院被焚 映突擊烏干達

【羅馬廿四日美聯社電】此間兩家放映「突擊烏干達機場」影片的電影院，發生火警，結果造成輕微損毀。據官方消息透露：有証據顯示最少其中一宗火警是有人縱火的。

兩宗火警發生于市中心兩家戲院，時間同時在晚上散場後，因此無人受傷。

沒有任何組織宣稱負責這兩宗火警的發生，而這套電影是描述以色列士兵突襲烏干達恩底比機場，從而拯救被劫者挾持的百餘名人質。

當晚在羅馬社會行動黨辦事處門外，也有人投擲汽油彈，但只造成輕微損毀，無人受傷。有人在該辦事處建築物上用紅漆寫上一些反法西斯主義標語。

目的結束四年回教叛亂 馬可斯會停止軍事行動

【馬尼拉廿四日路透社電】馬可斯總統今日下令停止在菲律賓南部的軍事行動。該命令係於政府與南部的回教獨立份子在利比亞的黎波里協議停火後發出，其目的是結束四年長的回教叛亂。

馬可斯總統謂：由兩個軍方和政府的代表與兩個摩洛國家解放陣綫的代表所組成的四人委員會，將會監察這次停火之施行。渠又謂：伊斯蘭大會代表將於一月一日起的廿日期內，幫助停火實施。

據消息謂：預料利比亞領袖加達菲將於一月間訪問菲律賓，但確實日期未見正式宣佈。

在聖誕文告中，馬可斯謂：這次停火將會給菲律賓南部帶來和平。菲律賓南部，大約有三百萬回教徒。

【尼科西亞廿四日合衆社電】利比亞國營電台於週五廣播，菲律賓政府與菲律賓回教叛亂份子於週四在利比亞的黎波里簽署的停火協議，其內容是政府答允叛亂份子在其國南部自治。

利比亞官方新聞機構，亞拉伯革命通訊社獲悉，昨晚簽署的一份協議，其內容除停火外，政府同時答允在國家民族團結範疇內，認許回教徒在南部之自治權。

該協議目的在於結束馬尼拉政府與控制菲律賓三份之一領土的回教徒之間的糾紛。

電台又謂，停火協議要求政府由週五起停止在南部的軍事行動。

聖彼得子夜彌撒 教宗籲驅除對世界懷疑

【梵蒂岡廿五日合衆國際社電】教宗保祿六世於星期六晚在聖彼得巴斯力加教堂的子夜彌撒中，呼籲全世界的基督徒，努力尋求「誠實的對話」，以驅除存在於今日世界的懷疑。

穿着金色和白色的教袍，七十九歲的教宗自世界最大的教堂，向集會的大批教徒及全世界各地電視機前的教徒約九億人發表演說。

死吻 聖誕前夕夫婦相約擁吻臥軌被車輾死

【法國瓦倫辛廿四日美聯社電】警方報導：一對年青夫婦約定在聖誕前夕自殺，他們臥在鐵路路軌之上，互相接吻，然後讓火車駛過身上，[illegible]立即查出他們的身份。

火車司機稱：當他的火車正在高速前進時，他看見這對年青人臥在鐵軌上及交吻，雖然他曾作緊急停[illegible]

黎國會授政府權力 以命令統治半年俾重建黎國

【貝魯特廿四日美聯社電】黎巴嫩國會星期五給予由叙利亞支持的政府以命令統治國家六個月的權力，俾其可以着手重建經過幾近兩年內戰的黎巴嫩。

這決定是由出席此次國會會議的七十二名議員一致通過的。國會共有九十九個議席。

由銀行家出任總理的回教徒荷斯要求特別權力來處理黎巴嫩內戰後面臨的經濟、保安及公共服務等問題。

荷斯在其施政計劃中保証維持自由企業經濟及民主政策。

獲得埃及和科威特支持的沙特阿剌伯大使沙爾宣佈，各戰爭派系已同意交出重武器，作爲解除武裝的第一步行動。沙爾現領導一個由（沙特阿剌伯、埃及、科威特及叙利亞）等四國組成的委員會來監督黎巴嫩境內停火。

敵對的巴勒斯坦派系之間的戰鬥已告平息，他們曾因叙軍開入此間南端的巴勒斯坦難民營來監督停火的問題發生歧見。

黎巴嫩銀行協會宣佈，所有銀行於明年一月十七日正式恢復營業。

埃及航機曼谷墜毀 四十二人罹難

【曼谷廿五日美聯社電】此間當局說，一架「埃及民航公司」波音七零七客機於星期六早晨在曼谷機場以北失事墜毀，着火焚燒，機上四十二人罹難，而在墜毀地點之上，死者恐超過二十多人。

曼谷機場控制塔稱，這一架由孟買飛來的班機於上午三時四十一分在機場之北約一哩的上空失事墜毀，着火焚燒。

當時有薄霧，故控制員看不見失事情形，但聞說該機在撞落地面之前已經着火。

最初的消息說，該機墜毀於工業區，一間工廠的夜班工人在此事件中罹難者有三十人之多，但這消息未獲證實。

控制塔稱，該機共有乘客和職員四十二人。

李光耀下令拘捕 前南洋商報編輯

【新加坡廿四日美聯社電】一名反對黨領袖今天說，兩名反對黨黨員，星期五日在新加坡被捕，時在李光耀的人民行動黨於大選後重獲當權的一天之後。

工黨秘書長耶雅勒南（工黨黨員）說，被捕的是梁滿貴（工黨黨員，一九七二年選舉時擬奪取李光耀在國會中的地位，但不獲成功）和前華文南洋商報編輯姓董的（他曾以聯合陣綫黨候選人的身份參加星期四日的大選，但結果失敗）。

兩人被捕的原因未有宣佈，官方亦沒有宣佈他們被捕。

董某於一九七一年曾被當局引用國內安全法加以扣留，未加審訊，一九七三年獲釋。

工商晚報 Kung Sheung [illegible] News

小評 各工廠亟應設消防中心

本港的重要工業 [illegible] 一場火，今日一場火，如此燒 [illegible] 新蒲崗、葵涌、荃灣這些重要 [illegible] 區。例如官塘、[illegible]

氣溫漸降